

粵海關志

第八冊

夷商  
雜識

(國學文庫第參拾參編)

北平隆福寺街 文殿閣書莊印行

粵海關志

第八冊

夷商  
雜識

(國學文庫第參拾參編)

北平隆福寺街

文、殿閣書莊印行

據道光年刊本  
(每半葉二十九字)  
重印

(實價國幣壹圓壹角)

粵海關志第八冊目錄

卷二十六 夷商一

順治年……………五

乾隆年……………六

嘉慶年……………九

卷二十七 夷商二

道光年……………二七

澳船二十五號名目……………三

卷二十八 夷商三

廣東布政潘思渠疏……………五

澳門同知印光任議……………六

澳門同知張汝霖議……………六

知縣張甄陶論澳門形勢狀……………七

知縣張甄陶上制澳夷狀……………八

部覆兩廣總督李侍堯議……………八

兩廣總督百齡監督常顯議……………九

卷二十九 夷商四

澳門同知王衷駁西洋國使議……………七

廣東布政使曾煥會議詳駁嘆咭喇

國大班議……………一五

廣州府知府陳鎮巖嘆咭喇國大班

議……………一

兩廣總督蔣攸銛監督祥紹疏……………一三

兩廣總督李鴻賓監督中祥疏……………一五

兩廣總督盧坤疏……………二三

兩廣總督盧坤監督中祥疏……………二三

卷三十 雜識

海中雜占……………三四

廣州潮……………四一

瓊州潮……………四一

欽州廉州潮……………四一

崖州潮……………四一

海中澳港……………四一

東洋記……………四二

東南洋記……………四七

南洋記……………五一

小西洋記……………六一

大西洋記……………六一

粵海關志卷二十六

夷商一

臣謹案明初置互市其番舶之來泊無定所率擇濱海地之灣環者爲澳若新寧則有廣海望峒東莞則有虎頭門屯門雞棲香山則有浪白濠鏡皆置守澳官嘉靖之末諸澳盡廢而濠鏡亦非中國有推原其故番人之得市於濠鏡也自黃慶始也番人之得居於濠鏡也自汪柏始也史言吏其土者皆畏懼莫敢詰甚有利其寶貨佯禁而陰許之者總督戴耀在事十三年養成其患明政不綱流毒一至於此然而佛郎機始據之旋爲西洋所攘奪西洋繼有之又不免爲暎咭喇所窺伺夷人之性惟利是圖以犬羊之桀驁成蠻觸之爭競故自乾隆年間暎咭喇屢至澳門呈遞稟實非敢有意滋事不過艷羨西洋之坐享厚利希冀效尤而我列聖天威震疊燭照幾先我皇上

又申命疆臣嚴行約束卽於澳夷亦每事防範誠以地方安危繫乎市易而市易利害在於夷商杜漸防微之道固不可不詳且慎也故以嘆咭喇交涉澳門之事及歷次所議澳夷條約謹著於篇

自香山縣鳳棲嶺迤南一百二十里至前山又二十里爲濠鏡澳不至澳六七里有山嶄然斷亘沙隄如長橋曰蓮花莖莖末山又特起名蓮花山又伏又起中曲均長五六里廣半之是稱澳焉遵澳而南放洋十里許右舵尾左雞頸又十里許右橫琴左九澳灣峯表裏四立象箕宿縱橫成十字曰十字門又稱澳門當明代之初諸國互市俱在廣州正德時移於高州之電白縣是時佛郎機最凶狡或駕大舶突入廣東會城久畱弗去御史何鰲邱道隆力請驅逐禁絕番舶未幾巡撫林富復請通市嘉靖十四年指揮黃慶納賄請於上官移市舶於濠鏡歲輸課金二萬而佛郎機已破滿刺加擊巴西又與紅毛中分美洛居

盡擅海上之利勢愈強橫適番舶有託言舟遭風濤願借濠鏡地暴諸水漬貢物者海道副使汪柏許之始僅芟舍漸運瓴甃榱桷爲屋佛郎機乘之混入澳乃築城以居閩粵商人趨之若鶩久之其來益眾諸國人畏而避之佛郎機遂專據澳焉其人有呂武勝者尤黠慧土語華言及漢字皆諳曉人呼呂大班營債取息獲利累巨萬迨萬曆時西洋來中國亦居此澳傳習天主教佛郎機爲所惑習其教至國朝康熙年間居澳者盡易西洋人無復佛郎機矣佛郎機所建城一墮於萬曆時之總督何士晉再墮於天啓時之海道副使徐如珂而西洋人居於澳因其遺蹟繕完之雖庫而固大門一曰三巴門小門三曰小三巴門曰沙梨頭門曰花王廟門又設礮臺六最大者爲三巴礮臺列礮二十有八上宿番兵臺之四周爲龕以置守夜臺下爲窟室貯焰硝次則東望洋西望洋兩臺對峙東置礮七西則五娘媽閣礮臺在西望洋下礮二十有六南環礮臺



置礮三噶斯蘭礮臺置礮七設火藥局於左側有夷目兵頭遣自小西洋率三歲一代轄番兵百五十人番人犯法兵頭集夷目於議事亭或請法王至會鞠定讞籍其家財而散其眷屬上其獄於小西洋其人屬獄候報而行法其刑或戮或焚或縛至礮口而燼之夷目不職者兵頭亦得劾治其小事則由判事官量予鞭責判事官掌刑名有批驗所掛號所朔望禮拜日放告赴告者先於掛號所登記然後向批驗所投入既受詞集兩造聽之曲者予鞭鞭不過五十亦自小西洋遣來理事官一曰庫官掌本澳番航稅課兵餉財貨出入之數修理城臺街道每年通澳僉舉誠樸殷富一人爲之番書二名皆唐人凡郡邑下牒於理事官理事官用呈稟上之郡邑字遵漢文有番字小印融火漆烙於日字下緘口亦如之凡法王兵頭判事官歲給俸一二千金有差理事官食其所贏不給俸外紅棍官二等曰大紅棍曰二紅棍大紅棍於夷人就暝日時察其貲

財而籍記之詢其人以若干送寺廟若干遺子女若干分給戚屬詳書於冊俾無後爭二紅棍於夷人既歿有子女俱幼不能成立者卽依大紅棍所開應給之數撫育其子女而經理其餘財待其既長婚嫁舉以付之如無子女悉歸其貲於寺廟其晨婚稽察如內地保甲者曰小紅棍兼守獄獄設龍嵩廟右爲樓三重夷人罪薄者置之上層稍重者繫於中層最重則桎梏於下有土窟委乾牛馬矢炷火其中名曰矢牢凡天朝官如澳判事官以降皆迎於三巴門外三巴礮臺然大礮番兵肅隊一人鳴鼓一人颺旂隊長爲帕首鞞袴狀舞鎗前導及送亦如之入謁則左右列坐如登礮臺則番兵畢陳吹角演陣犒之牛酒其然礮率以三或五發七發致敬也

順治四年戶部議覆兩廣總督佟養甲疏言佛郎機國人寓居濠鏡澳以攜來番貨與粵商互市蓋已有年後深入省會至於激變遂行禁止今督臣以通商

裕國爲請然前事可鑒應仍照前明崇禎十三年禁其入省之例止令商人載貨下澳貿易○得旨准行

乾隆八年十月刑部奏言議得兩廣總督策楞等奏稱澳門地方係民番雜處之地八年十月十八日民人陳輝千被夷人晏些盧用小刀戮傷身死據縣稟據夷目稟稱番人附居澳鏡凡有干犯法紀俱在澳地處治百年以來從不交犯收禁今晏些盧傷死陳輝千自應仰遵天朝法度擬罪抵償但一經交出收監違犯本國禁令闔澳夷日均干重辦懇請仍照例按法處治臣等伏查澳門一區夷人寄居垂二百年中間聚集番男婦女不下三四千人均係該國夷王分派夷目管束番人有罪夷目俱照夷法處治惟民番交涉事件罪在番人者地方官每因其係屬教門不肯交人出澳事難題達皆不稟不詳卽或通報上司亦必移易情節改重作輕冀倖外結省事以故歷查案卷從無澳夷殺死民

人抵償之案今若徑行搜拏追出監禁恐致夷情疑懼別生事端倘聽其收管又慮日久潛逃臣等公同酌覈此等事件似應俯順夷情速結爲便隨飭司檄委該府督同該縣前往妥辦各夷目遂自行限日將兇犯晏些盧於本月初三日用繩勒斃臣等查化外之人有犯原與內地不同若照例解勘成招夷情實有不願且兇犯不肯交出地方官應有處分若不明定條例誠恐顧惜考成易起姑息養姦之弊可否仰邀聖恩特降諭旨嗣後澳夷商人有罪當絞斬而夷情願卽爲抵償者該縣於相驗之時訊明確切由司覈明詳報督撫再加覆覈一面批飭地方官同夷目將犯人依法辦理庶上申國法下順夷情重案不致稽延而澳夷桀驁不馴之性亦可漸次遷改○尋經刑部奏准澳夷殺人罪應斬絞令該縣同夷目依法辦理免其交禁○奉旨依議

乾隆四十五年刑部奏言廣東巡撫李侍堯奏稱乾隆二十五年議准內地行

店有向夷人違禁借貸勾結者照交結外國誑騙財物例問擬所借之銀查追入官自申明例禁後二十年來各國夷商交易年清年款從無拖欠夷商之事詎上年九月有暎咭喇國土名咬咭喇吵船一隻船主名噴噉順帶港腳鬼子番稟一封內稱廣東行商欠夷人銀兩甚多求著行商還回當舖諭各國夷商大班傳詢據稱本國王吩咐不許放債有違天朝禁令二十年來俱是年清年楚並無私相借貸之事或我國港腳不肖鬼子攜帶番銀來廣偷放私債亦未可定隨據大班等報開放債鬼子共十一人泰利行顏時瑛欠夷人本利番錢一百三十五萬四千餘圓裕源行商張天球欠夷人本利番錢四十三萬八千餘圓行據張天球供實止欠夷人銀十餘萬兩夷人將利銀一併作本換票收執疊滾加息二十餘年是以積至如許之多查夷人違禁放債又復重利滾息自應照例追銀入官但放債在二十五年例禁之先仰體皇上綏柔遠人至意

按其原本照例加一倍息追還將顏時瑛張天球革去原捐職銜依例交結外國誑騙財物發邊遠充軍所有貲財房屋交地方官悉行查明估變除扣繳應完餉銀外俱付夷人收領併將辦理緣由剴切曉諭該大班令其寄信轉知該國王嚴飭港腳鬼子嗣後不許違禁放債如再有犯卽追銀入官驅逐回國○奉旨依議

嘉慶四年十一月總督吉慶奏言竊查各外夷來粵貿易船隻惟暎咭喇船大貨多今據暎咭喇兵船總兵嚟噶吡稟稱本國與嚟噶吡呂宋二處有隙貨船來粵回國恐被攔截搶奪是以國王派有兵船三隻來往護送船內糧麪已乏懇求准買糧以資口食等情臣卽派中軍參將唐光茂等傳諭該國總兵爾等皆遠涉重洋護貨來廣自應仰體大皇帝懷柔遠人德意按口計食准買口糧惟查向定章程商船准其進口在黃地方兵船則在澳門外洋灣泊不許擅入

爾等自應遵照向辦章程灣泊明白曉諭該夷人等俱各欣感臣會同監督臣  
估山揀派明白洋商照料並飭令海口礮臺鎮靜彈壓不動聲色嚴密防範仍  
催該國貨船趕緊起卸買置貨物隨同兵船依限開行回國

嘉慶七年暎咭喇國有兵船數隻停泊雞頭洋面逗遛數月經總督吉慶驅逐  
始去

嘉慶十三年九月暎咭喇國兵頭啞啞嚙託言嚙嚙晒滋事藉保護西洋人爲  
名帶兵七百名進入澳門占據東望洋娘媽閣伽思蘭三處礮臺○奉聖諭吳  
熊光等奏暎咭喇國夷兵擅入澳門一事暎咭喇國夷人藉稱大西洋國地方  
被嚙嚙晒占踞該國因與大西洋鄰好恐西洋人之在澳門者被嚙嚙晒欺阻  
貿易輒派夷目帶領兵船前來幫護所言全不可信而且斷無此理現在先後  
到船九隻皆帶有礮械火藥等物竟敢灣泊香山縣屬雞頭洋面並有夷兵三

百名公然登岸住居澳門三巴寺龍嵩廟分守東西礮臺實屬桀驁可惡該督等現將該國夷船停止開艙派員剴切曉諭俟夷兵退出澳門方准起貨並稱該夷人若再延挨卽封禁進澳水路絕其糧食所辦尙是但究竟如何嚴切曉諭及現在作何準備之處全未奏及所辦太輒邊疆重地外夷敢心存覬覦飾詞嘗試不可稍示以弱此時如該國兵船業經退出澳門則已如尙未退出吳熊光卽著遴派曉事文武大員前往澳門嚴加詰責以天朝禁令綦嚴不容稍有越犯大西洋與哖哖彼此構釁自相爭殺原屬外夷情事之常中國並不過問卽如近年緬甸暹羅二國互相讐殺節經畝關求援大皇帝一視同仁毫無偏向至於中國外藩自有一定疆界試思中國兵船從無遠涉外洋向爾國地方屯劄之事而爾國兵船輒敢駛進澳門登岸居住冒昧以極若云因恐哖哖欺侮西洋前來幫護殊不知西洋夷人既在中國地方居住哖哖焉敢



前來侵奪以致冒犯天朝卽使嚇嚇果有此事天朝法令具在斷不能稍有姑容必當立調勁兵大加勦殺申明海禁又何必爾國派兵前來代爲防護若云洋匪未淨欲思效力天朝尤屬無謂海洋盜匪屢經勦辦不過東竄西逃旣經兵船四路擒拏不日卽可殲盡餘孽又何藉爾國兵力乎看來竟係爾國夷人見西洋人在澳門貿易趁其微弱之時意圖占住大千天朝厲禁矣爾國臣事天朝平素遣使進貢尙稱恭順乃此次無知冒犯實出情理之外本當卽行拏究姑先明白曉諭爾若自知悚懼卽速撤兵開帆不敢片刻逗遛尙可曲恕爾罪仍准爾國貿易若再有延挨不遵法度則不但目前停止開輪一面卽當封禁進澳水路絕爾糧食並當調集大兵前來圍捕爾等後悔無及如此逐層曉諭義正詞嚴該夷人自當畏懼凜遵吳熊光等仍當密速調派得力將弁統領水陸官兵整頓預備設該夷人一有不遵竟當統兵勦辦不可畏蕙姑息庶

足以伸國威而清海澨此於邊務夷情大有關係該督撫不此之慮而唯鰓鰓於數十萬稅銀往復籌計其於防備機宜全未辦及吳熊光孫玉庭均懦弱不知大體且吳熊光充當軍機章京有年曾經擢用軍機大臣尤不應如此憤憤吳熊光孫玉庭著傳旨嚴行申飭伊等此次來摺僅由馬上飛遞亦屬遲緩此旨著由五百里發往著吳熊光等卽速遵照辦理並傳諭常顯知之○又奉聖諭前因曠咭喇國夷兵擅入澳門吳熊光等所辦懦弱當經降旨嚴飭並令軍機大臣將奏到曠咭喇國所遞原稟繙譯進呈朕詳加披閱稟內所敘之詞多不恭順如所稱該國王多派戰船兵丁赴中國海面若嘍囉哂國人來至澳門預備防堵等語殊不成語該國王既知爲中國海面卽不應派兵擅入況嘍囉哂國夷人並未來至澳門何得藉詞越進天朝兵精糧足卽使外藩部落或敢桀驁思逞不難聲罪致討若蠻觸相爭敏關求救天朝一視同仁亦斷無偏護

何須該國王豫籌防堵耶又稱噶喇吧係各國仇人該國王派兵作敵以期保護中國博勒都雅啖咭喇三國買賣等語尤屬謬妄試思天朝臣服中外夷夏咸賓叢爾夷邦何得與中國並論又稱天朝海面盜案甚多商販被劫該國王派備兵船情願效力勤捕等語竟係意存輕視現在洋海水師兵船櫻織巡緝沿海各口岸斷絕接濟盜匪日形窮蹙豈轉待外夷相助種種藉詞背謬於邊務夷情大有關係該督接閱夷稟早當驅逐駁飭乃止以停止開船封禁進澳水路絕其糧食虛言由尋常馬遞入告且該督等具奏後該國夷船曾否退去亦未據續行馳報吳熊光不應如此糊塗懈怠實出意想之外試思邊防重地任令外夷帶兵闖入占據礮臺視爲無關緊要不知有何事大於此事者該督等接奉此旨卽著將夷船現在情形如何密飭籌備之處速行奏聞無論退去未退去卽由五百里具奏

是月二十八日聖諭吳熊光覆奏嘆咭喇夷船尙在澳門延挨觀望情形一摺所奏仍係一片空言並未設法驅逐殊屬遲緩外夷擅入內地分占東西礮臺地方緊要事務孰有大於此者吳熊光身任封疆重寄接據稟報早應馳赴該處躬親籌辦乃任其登岸住守兩月有餘船隻人數日益增多竟如入無人之境及接奉嚴旨尙不卽時親往督辦僅止委員前往又未將派委何員如何飭諭之處詳晰聲敘所稱統兵勦辦之語亦未將該夷人設不肯退出卽從何路進兵一一部署周妥而摺內尙稱早爲籌備果爾則節次奏報之摺何以未將籌辦之法詳細奏及耶且據稱夷人一經登岸則毫無伎倆又稱恐其挺而走險竄入沿海地方掠食滋擾顯係自相矛盾看來吳熊光平日因循廢弛祇知養尊處優全不以海疆爲重大負委任矣吳熊光著傳旨嚴行申飭先降爲二品頂戴拔去花翎仍交部嚴加議處用示薄懲現已另降諭旨令永保速赴澳

門相機專辦卽與欽差無異吳熊光接奉此旨仍著速赴澳門親身驅逐如能於永保未到之先將夷人速行驅逐尙可稍贖前罪倘永保到時或夷人尙未退去竟需酌調兵力吳熊光不得有意阻撓致令掣肘將此由五百里諭令知之仍著將夷人是否退去情形速行覆奏以慰厯注

其年十一月聖諭昨據吳熊光等奏嘆咭喇夷兵全數退出澳門一摺此次該國夷人自七月來至澳門住守數月有餘夷情叵測必有所爲而來何以又無故而去且所稱見聖諭嚴明兵威壯盛業已不敢抗違之語所見係何諭旨所派係屬何兵並未一一聲敘況夷稟尙未呈遞吳熊光輒稱夷船風信一過卽不能開行如果切實懇求卽准其開艙俾夷情不致遲畱等語竟欲以開艙見好於夷人豈非示之以弱乎外洋來至內地貿易輸納稅課原因其恪守藩服用示懷柔並非利其財貨若沾沾以征權爲重無怪該夷人肆意居奇意存輕

視也永保馳抵粵東卽會同韓對詳查喚咭喇夷船因何擅入內地自七月至今呈遞夷稟幾次吳熊光如何批示所稱水陸兩途嚴密布置官兵所派係屬何兵節次奏稱派員剴切曉諭並聖諭嚴明之語所見係何諭旨所派係屬何員因何全行退出有無豫准開船貿易之事逐一奏聞倘永保到彼後吳熊光等業已准令開船卽當查明因何允准是否係該國夷人具稟懇求抑係吳熊光先行准令開船該夷人始行退去之處一併據實具奏不可稍有隱飾

嘉慶十四年二月聖諭韓對奏查閱澳門夷民安堵並酌籌控制事宜一摺澳門地面西洋人舊設礮臺六座其自伽思蘭礮臺至西望洋礮臺迤南沿海一帶本有石坎因形勢低矮上年喚咭喇夷兵卽由此爬越登岸今擬加築女牆一道增高四五尺共長二百餘丈經韓對查閱指示該夷民目等歡欣願辦應卽令其剋期興工俾資防護

其年四月聖諭百齡奏俟本年暎咭喇國貨船到時先期偵探各情形所見甚是該國夷人素性强橫奸詐雖現據夷商喇喇所稟夷兵不敢再來之語亦未可深信上年該夷兵來澳時吳熊光等不立行查辦卽失之於寬此時自應濟之以猛著傳諭百齡於本年該國貨船到時先期畱心偵探如再敢多帶夷兵欲圖進口卽行調集官兵相機堵勦倘止係貿易船隻並投遞謝罪哀懇稟件亦應飭令停泊港外該督一面奏聞候朕降旨遵行○又聖諭各省封疆大吏守土是其專責遇有關涉外夷之事尤當立時親往勘辦務臻妥協方爲無忝厥職前次吳熊光在兩廣總督任內暎咭喇國商船帶兵入澳占踞東望洋孃媽閣伽思蘭三處礮臺雖內係西洋商人防守所設但現在中國地面卽與闌入內境無異吳熊光身任封圻其咎竟無可辭本日據百齡查奏上年七月二十一二等日該夷兵船來至雞頸洋面八月初二日抵澳上岸占據西洋礮臺

地方文武節次稟報吳熊光批令照常防範至二十六日見該夷不退諭令封  
船復經遊擊祁世和香山縣彭昭麟等請兵堵逐吳熊光亦俱批以鎮靜不可  
張皇彼時香山縣有澳內居民四散澳民乏食之稟吳熊光總未親往查辦該  
夷兵見無準備將兵船三隻駛進虎門停泊黃埔吳熊光因於九月初四日具  
奏始派兵防範並令碣石鎮總兵黃飛鵬管帶師船在省河一帶灣泊至二十  
三日該夷兵又駕坐三板艇船由黃埔至省城外十三行停住求見總督懇請  
代奏在澳寓住吳熊光總未見面祇令其回黃埔候旨並飭禁買辦火食該夷  
兵慌急駕船行至十三行裝取火食官兵喝阻不理黃飛鵬開礮轟斃夷兵一  
名帶傷三名該夷兵卽行退回至十月初奉到諭旨吳熊光僅檄調各標兵丁  
在黃埔澳門駐劄防守並未攻擊至十六日恭宣諭旨夷人當卽畏懼願撤兵  
復求開船吳熊光諭令全行退去始准貿易該夷兵陸續退至外洋等語嘆咭



喇夷船帶兵入澳藉名保護西洋陰圖占地謀利情殊詭譎卽應立時驅逐況此次該夷兵遇官兵開礮並不敢稍有抗拒及奉有嚴飭諭旨亦卽畏懼開帆遠去是該夷兵尙知震懾天威無他伎倆設吳熊光於該夷兵登岸之初卽親往彈壓曉以大義一面調兵防守該夷兵自知所畏懼卽行退出庶足宣示國威吳熊光於此等要事遲至月餘始行具奏既未親往查辦該夷日兵求見又祇派員往諭並不面詢斥逐雖開船在夷兵既退之後而許其開船究在夷兵未退之先是奏報既屬遲延辦理又行畏葸且屢次夷人具稟乃吳熊光批示並轟斃夷兵等事並未入奏亦屬含糊吳熊光由軍機章京蒙皇考高宗純皇帝不次超擢用至軍機大臣復經朕簡歷任三省總督非新進不曉事者可比乃種種錯謬實屬辜負委任吳熊光前已革職著拏問交軍機大臣會同刑部審訊定擬具奏至孫玉庭前在廣東巡撫時並不將前後情形據實陳奏又不

會同吳熊光迅速妥辦軟弱無能豈可復勝巡撫之任孫玉庭著革職回籍

是年八月總督百齡奏言暎咭喇祖家貨船到粵歷係帶進虎門灣泊黃埔等候開艙貿易因上年有該國夷兵入澳之事當飭澳門同知虎門守口員弁香山縣偵探本年該國祖家船到粵如果貨船以外仍照向年止帶護貨兵船二三隻均令停泊外洋仍俟該夷具有謝罪稟件卽當奏請諭旨遵辦茲據該夷商大班喇喇等呈稱本年祖家貨船十有六隻將次到粵再四哀懇先爲具奏冀得早進黃埔免致久泊外洋有風濤之險並齎呈該夷漢字稟各一件○奉聖諭上年該國夷兵冒昧入澳曾經降旨令該督察看該國夷人如果畏罪感恩俟其貨船到日奏明請旨定奪今伊祖家船十六隻將次到粵夷商等所具稟函以涉險遠貿悔罪乞請爲詞尙屬恭順著准其照常貿易惟該夷人所帶兵船原以外洋遼闊自備不虞若貨船既抵內地焉用防範著該督嚴切諭禁

令其將兵船畱泊外洋恪遵功令爲要

嘉慶十五年十一月總督百齡等會奏言暎咭喇國大班喇佛以洋商鄭崇謙等負欠過多輒行私給資本串同民人吳亞成代理行務實屬違例多事未便任其久畱內地覬覦壟斷現在暎咭喇祖家公司貨船陸續到粵該國因喇佛連年承辦貿易事務不妥有違天朝功令已另派新大班叻啣不日來粵更換應俟該大班叻啣到粵卽飭令將喇佛驅逐回國毋許逗遛以杜弊竇

嘉慶十九年十一月聖諭朕聞本年八九月間有暎咭喇護貨兵船違例闖入虎門又有暎咭喇夷人叨噹啉前於該國入貢時曾隨入京師年幼狡黠回國時將沿途山川形勢俱一一繪成圖冊到粵後不回本國畱住澳門已二十年通曉漢語定例澳門所住夷人不准進省叨噹啉在粵旣已夷人來粵者大率聽其教誘日久恐致滋生事端著蔣攸銛等查明叨噹啉有無教唆勾通款蹟

如查有實據或遷徙安置奏明妥辦○又聖諭蔣攸銛等奏密陳夷商貿易情形及酌籌整飭洋行事宜一摺所奏俱是粵省地方瀕海向准各國夷船前來貿易該夷商遠涉重洋懋遷有無實天朝體恤之恩然懷柔之中仍應隱寓防閑之意近來暎咭喇國護貨兵船不遵定制停泊外洋竟敢駛至虎門其詭譎情形甚爲叵測蔣攸銛示以兵威派員詰責該大班始遞稟謝罪此後不可不嚴申禁令該夷船所販貨物全藉內地銷售如呢羽鐘表等物中華儘可不需而茶葉土絲在彼國斷不可少倘一經停止貿易則其生計立窮書云不寶遠物則遠人格該督等當深明此意謹守定制內固藩籬不可使外夷輕視嗣後所有各國護貨兵船仍遵舊制不許駛近內洋貨船出口亦不許逗遛如敢闖入禁地卽嚴加驅逐倘敢抗拒卽行施放鎗礮懾以兵威使知畏懼所有該督等請嚴禁民人私爲夷人服役及洋行不得搭蓋夷式房屋鋪戶不得用夷字

店號及清查商欠不得濫保身家淺薄之人承充洋商並不准內地民人私往夷館之處均照所議行

嘉慶二十一年七月總督蔣攸銛示喚咭喇夷人從前稟求指一闊野地方行走閑散以免生病曾准於每月初三十八兩日令赴關報明派人帶赴海幢寺陳家花園內聽其遊散以示體恤但日落即須歸館不准在園過夜並責成行商嚴加管束不許水手人等隨往嘈雜滋生事端茲查近年已無陳家花園各夷人每有前赴花地遊散之事從前原定每月兩次准該夷人出外閒遊茲酌定於每月初八十八二十八日三次每次十名人數無多隨帶通事易於約束添以次數則夷人可以輪替前往於俯順體恤之中仍寓稽查防閑之意准其前赴海幢寺花地閒遊散解夷人每次不准過十人以外著令通事赴經過行後西礮臺各口報明帶同前往限於日落時仍赴各口報明回館不准飲酒滋

事亦不得在外過夜如不照所定日期名數或私行給與酒食一經查出定將  
行商通事從重究治夷人卽不准再去閒遊其洋貨店鋪人等如敢私與夷人  
潛赴花地閒遊並引誘勾結作弊軍民人等無故阻攔滋事並干嚴究



粵海關志卷二十七

夷商二

道光二年澳門眾夷逐其番差兵頭西洋往澳夷人向由該國設番差兵頭等官番差者轄番眾如內地文員兵頭者轄番兵如內地武員是年番差兵頭虧缺庫項夷人逐之而自立番差兵頭小西洋總管官聞之遣巡船一夷兵水梢二百餘人以牌照至澳查辦澳門夷眾言兵頭雖派自小西洋而番差則派自大西洋去年已稟國王不願受小西洋牌照巡船船主及舊番差訴於總督將軍監督尋議夷人自行查辦之事內地本可不過問但小西洋不應派兵來粵飭文武令其事竣開行

道光八年十三行夷樓前面臨河處所有公司馬頭向係停泊公司三板船隻及夷人貨物上落之處因與新荳欄馬頭毗連舊築圍牆一道以防民夷混雜



夷人因河身淤淺改挪向前改築未行稟明粵海關衙門及地方官聽候批准  
經總督李鴻賓曉示

道光九年監督延豐咨稱暎咭喇夷館前面西邊添築圍牆先經廣州府督同  
南海縣勘明尙與河道無礙請免拆毀至東南二面不許再行圍築豎立碑禁  
在案

道光十年二月據洋商伍受昌等稟稱前據暎咭喇國大班喇等欲於東南  
二面添築圍牆東邊木板易石俾上落貨物得免無虞當奉批斥著卽傳諭該  
夷等恪遵禁令不得妄生覬覦嗣於本月初九日初更時候忽有黃埔該國公  
司夷船三隻水手一百餘名上省該夷商督令將公司館前鋪地木板拆去將  
靖遠街口海旁餘泥連夜搬運填平所拆木板低窪之處商等立卽會同前去  
向該夷曉諭阻止該夷商等強硬不服等因查公司館係洋商建造給與夷人

來省暫住之所該夷人貿易事竣仍應回澳門居住其館前餘地不與夷人相干何得率眾黑夜偷填違犯禁令札委廣州協廣州府刻即傳集洋商逐一勸明將該夷填土挑挖淨盡俾地勢仍舊該夷等如敢抗阻即遵照新奉諭旨將該夷等嚴行驅逐

是年廣州將軍慶保會奏言查各國夷人航海來粵貿易每年春夏皆寓居澳門至秋冬閒因出進貨物均在省城洋行交兌即移駐省中夷館其隨帶番婦向只准居住夷船乾隆十六年始准寄居澳門仍不准攜帶進省

各處番夷就省投行交易

原無准帶婦女到省之例乾隆十六年閏五月十二日夜有荷蘭國夷船咄咄乘三板帶有番婦一名番女二名上至瑞豐行居住經飭令該夷即將番婦寓居澳門俟開船時帶領回國迨乾隆三十四年有暎咭喇國夷商啡啞私帶番婦來省居住

經將該番婦押往澳門出示嚴禁三十四年以後傳聞間有私攜番婦來省或潛住數日無人知覺旋即回澳門此則無案可稽本年春閒訪有番婦到省潛

住之事現在暎咭喇國大班嘍囉復攜帶番婦來至省城到公司夷館居住又該夷商由船登岸坐轎進館經臣李鴻賓諭飭洋商即將番婦驅令回澳並飭嗣後夷商進館不許乘坐肩輿務遵舊制毋得稍違該大班等因聞外閒訛言有派兵圍逐夷商番婦之說心懷疑畏通信黃埔灣泊各夷船令水手百餘人乘夜將礮位數座及鳥鎗等件收藏小船艙內偷運省城夷館臣卽飭令洋商通事等嚴詰該夷私運礮座等物至館其意何居據稱實因聞得卽日派兵將夷人番婦一併攆逐一時惶懼情急將船上隨帶防身鎗礮夜閒運來實不知礮位不准攜帶之物復查該夷等乘坐三板小船上省下澳向准其攜帶鳥鎗二三桿以防盜賊固屬不禁若船上礮位歷來不准移至省館當經嚴飭該夷速將礮位鳥鎗刻卽運回本船水手人等速歸黃埔夷人遵將礮位攜歸番婦遣回澳門

其年十二月洋商伍受昌盧文錦潘紹光等稟稱向來各國夷船來廣貿易皆係各備貲本自行買賣惟暎咭喇國向設有公班衙發船來粵貿易名爲公司船設立大二三班等在粵管理貿易事務該國來粵夷商水梢及所屬港腳等國來粵夷商水梢均由大班管束是以事有專責歷久相安茲該大班等忽聲稱本國設立公班衙定有年期計至道光十三年以後卽已期滿散局嗣後無公司船來粵貿易將來本國有船來粵亦係散商與港腳船無異查該國專以貿易爲務公司旣散則事不相統攝該夷梢等素性不馴若無管束之人萬一有違犯功令之事雖斥責究辦究於公事無裨應請諭飭大班嗎哈呼及早寄信回國轉知該國王倘若將來公班散局仍否設立大班到粵管理該國及港腳各夷商來粵貿易船隻旣多人數不少倘有違犯天朝功令究竟責問何人轉盼該公司卽屆散局之期務令該國預爲籌協等語○經監督中祥批斥該

夷來粵貿易自雍正十二年其該國設立公班衙及公司大班名目已見於乾隆十五年該夷稟牘距今八十年之久中間並未聞有公班衙散局之說是否該夷商貿易居奇故爲聳聽殊難憑信惟所稟預爲公事起見現已准總督部堂咨諭令該商等傳諭大班寄信回國如果公司散局仍應酌派曉事大班來粵總理貿易

道光十一年三月十六日上諭李鴻賓等奏申明防範外夷舊章並酌議變通增減以便遵守一摺曠咭喇夷商前次因求減輸規銀延不進口上年又有私帶番婦住館偷運鎗礮至省城等事旋即自知悔悟不致始終抗違唯夷情詭譎必須嚴申禁令以重防閑舊定章程今昔情形不同亦有因時異宜之處該督等酌量增減俾共相遵守并責令員弁兵役實力巡防行商通事認真稽察以資控馭所有酌議八條著照所議辦理該夷商前次屢違禁令因自知悔悟

從寬免其懲辦但必須責令遵守舊章豈得再有違犯若任其日增倨傲玩視法度恣意抗違漸至益形驕縱莫敢誰何尙復成何事體該督等嚴內地之成規杜外夷之滋事總當於撫馭綏來之中不失天朝體制方爲妥善倘辦理不能妥協將來該夷商輒敢再違禁令致生事端惟該督等是問勿謂誥誡之不早也

是年四月南海縣稟稱據洋商伍受昌等稟稱本月初一日撫憲會同關憲親臨喚咭喇夷館諭令將館前西邊道光七年所築牆一度計長一十一丈六尺東邊木板一度計長一十一丈六尺南便海邊馬頭木柵欄一度計闊一十一丈又館前淤積餘地一段悉照丈尺掘毀茲商等遵諭於本月初二日僱覓工匠興工將該夷館前西邊道光七年所築牆一度計長一十一丈六尺東邊木板一度計長一十一丈六尺南邊馬頭上柵欄計闊一十一丈淤積餘地照西

邊牆一十一丈六尺闊一十一丈連馬頭石塊西邊牆腳石塊東邊木板腳石塊已於本月初十日一并遵限掘毀完訖理合稟報等情到縣據此理合據情通稟察覈

是年六月監督中祥咨稱據洋商伍受昌等稟喚咭喇公司夷館前舊有地一段東西建有圍牆南邊海旁原有石砌坡岸上設疎木柵欄一道以防鼠竊夷人起落貨物俱由於此本年四月奉憲臺會同撫憲親臨面諭將西邊七年所築之牆及東邊木板南邊坡岸柵欄連淤積地段一并掘毀面奉撫憲諭將新築之處掘至舊日基址其舊基址馬頭上應砌回坡岸以便夷人起下貨物准於舊日馬頭上仍用石塊砌築坡岸照舊立疎木柵欄一道以防鼠竊用符體制而肅觀瞻

是月奉上諭前因有人陳奏廣東貿易夷人日增桀驁喚咭喇動違禁令各款

曾經降旨交朱桂楨逐款嚴密訪察據實具奏茲據該撫查明上年暎咭喇國大班嘯嘍噸回國二班嘯嘍充大班卽將眷口婦人帶至省城夷館並坐小轎登岸進館故行違例又心疑官兵要用礮轟擊並將船上所用礮械潛運至館自爲保護經該督李鴻賓會同將軍慶保等派兵防範該夷人等始知畏懼潛將礮械運回婦女亦均陸續搬回皆係嘯嘍主使所致其延不開艙一節該國夷商并各國夷商亦皆歸怨因所帶羽毛大呢等物不能卽時起卸致經潮濕半多虫蛀虧折本錢該國王已將其撤回懲治近所換之大班囉哈啞人尙恭順一切買賣俱屬安靜現在嚴飭彈壓稽查使不敢再違禁令已往之事不復苛求至新砌臨水馬頭較舊日馬頭寬出十餘丈實屬違例旋經該撫親往查看飭令拆毀淨盡一律如舊該夷亦並無違抗並據該撫查詢夷人只知求利不過受人唆使曾經該督將私送綠呢小轎之謝五嚴辦至地方官與夷商貿



易貨物向無交涉尙無苛虐情弊惟通事買辦引水各項人等良莠不齊難保不勾引串唆匪徒練習快蟹船隻爲夷人運私偷稅兵役朋比爲姦自應拏辦嗣後該督等總當隨時稽查妥爲防範並著水師員弁會同州縣認真巡緝如有快蟹船隻走私漏稅者立即查拏究辦毋得稍涉疏懈

其年八月洋行商人伍受昌盧文錦潘紹光謝隸華李應桂梁承禧嚴啓祥潘文濤馬佐良潘文海稟稱竊商等前稟請將曠咭喇公司夷館前馬頭照舊修復並砌回坡岸以便夷人起下貨物一案奉批查公司夷館南便馬頭新淤餘地一段業經該商等遵尺丈挖毀完竣其舊有石坡駁岸尙未修築將來夷船進口人貨難以上落本關部正擬札商署督部堂諭飭該商等早日興工趕辦茲據稱前於四月內該商已面奉憲諭將舊址馬頭砌回坡岸等因具徵署督部堂體恤懷柔之至意此項工程亟應早日興工務以夷船進口之先普律修

築完竣用符體制而肅觀瞻其沿坡一帶水勢是否深通貨船能否攏近並著該商等測量水勢如有淺澁之處設法淘濬一律深通俾貨艇足資灣泊貨物易於搬移至所稱坡岸之上設立疎木柵欄一通此時夷館規模與道光二年未經被焚以前制度已有不同本可毋庸設立況夷館自有門戶關閉足防鼠竊何須於門外數十丈之外貼近馬頭地方豎立疎木柵欄方可無鼠竊本部親至其地路徑記憶甚明所請礙難准行仰卽遵照可也仍將砌回坡岸淘深水勢各緣由俟工竣稟報查考等因嗣奉南海縣主札奉本府轉奉督憲札飭商等將啖咭喇夷館前馬頭遵照於舊日馬頭趕緊砌築坡岸石塊以便夷船貨物上落仍遵照憲行不得於坡岸之上建設柵欄致干查究並將興工工竣各日期稟候通報各等因奉此商等伏查啖咭喇公司夷館前舊有地一段東西闊一十一丈南北長一十五丈係舊日建築馬頭之地今遵於七月十四

日興工修築馬頭砌回坡岸石塊將南北長入三丈現計南北長一十四丈八尺東西闊照舊於八月二十四日工竣坡岸之上並未建設柵欄至沿坡一帶測量水勢亦已淘濬一律深通於貨艇可資灣泊貨物易於搬移所有興工工竣日期合遵稟候察覈

是年九月二十九日監督中祥咨稱現據洋商伍受昌等稟稱據啖咭喇公司大班嗎咭呼二班嗲咭等投稱公司夷館前馬頭前蒙憲恩批諭准令照舊日基址修築以便起下貨物惟奉批諭坡岸之上設立疎木柵欄一道此時夷館規模與道光二年未經被火以前制度已有不同本可毋庸設立疎木柵欄所請礙難准行等諭夷等查舊日馬頭上面原有矮牆欄口一道中間開門二度起下貨物其門係用疎木子柵門以便啓閉道光二年被災因馬頭前淤積上落貨物艱難將馬頭遷出臨河道光七年時西邊砌築磚牆一道與新荳欄

民人馬頭隔別惟東南兩邊奉諭不准用磚砌築現奉將淤積餘地及馬頭掘去復回原日舊址而馬頭欄口矮牆柵欄未准建復因思從前設立矮牆原爲華夷有別免滋事端起見今馬頭已蒙照舊日基址修築完整而矮牆柵欄未蒙准建但公司夷館馬頭與新荳欄民人馬頭貼連且荳欄馬頭比公司夷館之馬頭伸出十餘丈橫水渡十隻擺列在前若不建復柵欄毫無關阻蛋戶艇隻日夕在此灣泊日則畏行人往來混雜夜則怯鼠竊潛藏且此馬頭係上落貨物之所若一時貨多報驗後勢難立刻盡行搬進館內不得不於此處暫時安放陸續方能搬進館內安頓因北邊雖有門戶關鎖而南邊馬頭並無關欄蛋戶船隻男女人等可以隨時灣泊上落行走倘不設立柵欄不獨貨物難於關顧更恐華夷混雜滋生事端夷等在在可虞況矮牆高不過五六尺用疎木子柵門內外可以望通非高牆密板間絕者可比建此不過稍爲關欄起見於

地方似無妨礙而華夷得以有別貨物藉以安全稅商等代爲稟懇憲恩格外體恤准令於馬頭照舊建設矮牆一道遠夷賴安夷等十分沾感等情并據繪具該馬頭新舊形圖前來商等理合據情稟候憲臺察覈可否俯如該大班等所請准令照舊建設之處出自憲恩等因據此當批查公司夷館修復馬頭前經該洋商等稟請於坡岸上照舊設立疎木柵欄一道以防鼠竊等因當查夷館自有門戶關閉足防鼠竊何須貼近馬頭地方豎立疎木柵欄方可無虞鼠竊所請礙難准行批飭遵照去後今復據該總商等稟稱若不建復柵欄蛋戶日久灣泊貨物難於兼顧更恐華夷混雜滋生事端等語所稟自係實情應准其建設柵欄一道用分界址而示關欄惟查該商等原稟但稱海旁馬頭原有石砌坡岸上有疎木柵欄一道以防鼠竊云云今忽藉以大班爲詞舊日馬頭上原有矮牆一道請於馬頭上照舊建設矮牆一道等情該大班去年甫經更

換何從知有舊日矮牆欄口且該商等前稟照舊設立疎木柵欄一道之語顯有不符所請興築矮牆之處未便准行致滋走漏而礙瞭望仰卽仍照前稟於修復馬頭坡岸之上通行設立疎木柵欄一道不得旁作矮牆並不得添用木板事關奏案合亟凜遵仍俟疎木柵欄設立之後稟報查考並候咨明護督部堂查照可也等因印發外相應咨會爲此合咨貴部堂煩查照施行

道光十二年正月洋商伍受昌盧文錦潘紹光謝隸華李應桂梁承禧嚴啓祥潘文濤馬佐良潘文海稟稱竊商等於上年九月代嘆咭喇公司大班嗎咭呼等據情轉稟懇將夷館馬頭上照舊建設矮牆一案奉憲臺諭飭仍照前稟於修復馬頭坡岸之上通行設立疎木柵欄一道不得旁作矮牆並不得添用木板事關奏案合亟凜遵諭商等卽便遵照建設疎木柵欄一道並將發還公司馬頭新舊圖形二紙照式辦理俟疎木柵欄建立工竣之日稟報仍將此二圖

繳關備查等因奉此商等遵於上年十二月底僱匠興工在馬頭坡岸之上通行設立疎木柵欄一道茲於本年正月初十日工竣並未興築矮牆所有工竣日期理合稟報

是年七月初二日上諭據訥爾經額奏六月十八日有暎咭喇夷船復駛至山東洋面並刊刻通商事略說二紙大意以粵省買賣不公希冀另圖貿易爲言該夷人情殊可惡已經訥爾經額嚴飭將弁在彼彈壓不許居民私相交易一俟南風稍息卽督押南駛驅出東境因思該國夷人向例止准在廣東貿易立法綦嚴乃該夷明知故違且以廣東買賣不公爲詞是否廣東洋商貿易不能公平抑或夷商另有他故藉端狡詐著李鴻賓等體察情形據實具奏至該夷船駛入內地必先由廣東洋面經過如果水師員弁實力巡堵何致令其北駛至一經攔入內洋則洋面遼闊阻截較難卽多派兵船驅逐截回或致別生事

端實屬不成政體著李鴻賓等妥籌防堵章程並曉諭該夷人以天朝定制該國夷船止准在廣東貿易不准任意駛入內洋就地銷貨俾該夷恪遵定例是爲正辦並飭李增階率水師將弁兵丁認真巡邏隨時稽查倘有北駛夷船力行截回如再有攔入沿海內洋惟該督等是問其能當此重咎耶○尋經總督盧坤會同監督中祥奏言查自道光十年奏准酌減夷船規費該夷商等感激皇上深恩無不遵照關稅則例踊躍輸納每歲嘆咭喇到粵夷船二十餘隻情形極爲綏順其咪喇啞港腳各國夷商來粵貿易者均無異詞該洋商與夷商交易並無不公之處其駛至閩浙山東喇嘎咪甲喇等船詢據該洋商及夷商大班等均稱不知有此船名且稱該大班在粵遠離本國數萬里是否該夷船因江浙山東等省洋貨價值比粵加昂圖獲重利假捏船名違例四竄實難懸揣其由該國何路駛往山東亦無從悉知惟嘆咭喇夷船例不許駛往別省收



泊貿易無論其如何牟利販私總應立定章程毋令任意遠颺方得控制之術  
其年十月二十五日上諭據國祥等奏佐領徐士斌等稟報十月初二日在城  
隍島遙見西南海面有暎咭喇夷船一隻行駛甚速當卽駕駛戰船跟踪追逐  
等語暎咭喇夷船前由福建浙江江蘇山東等省外洋遊奕又駛至朝鮮國被  
該國王驅逐不與貿易今復由朝鮮國駛至盛京該夷行踪詭譎隨處逗遛殊  
爲可惡現據國祥等責成佐領管帶弁兵尾追該夷船押令出境與鄰省巡查  
各官明白交替著琦善陶澍程祖洛鍾祥林則徐富呢揚阿魏元煊等嚴飭沿  
途州縣及水師營弁管帶兵丁駕駛船隻於該夷船過境立卽驅逐不許令其  
停泊登岸將貨物與民人交易致令滋生事端至米糧尤不許沿海居民私行  
賣給接濟該夷船一抵廣東卽著盧坤朱桂楨中祥等嚴詰該夷船各省遊奕  
是何意見並諭以天朝制度爾國只應在廣東貿易不准私越各省嗣後務須

遵守定制不得有違卽飭該國大班管束飭令迅速回國將此各諭令知之  
道光十四年三月總督盧坤咨粵海關監督中祥稱暎咭喇國公司散局事關  
外夷商船在內地貿易重務課稅攸關總不可散而無稽其該國公司散局之  
故該商等應向該大班詳細詢明並應熟籌妥議具稟相應咨會一體飭諭該  
商逐一查明移覆察覈以便會奏○旋於四月准覆稱據該大班稱本國埋造  
公班衙定有年期今期已滿不能復埋將來散商船隻來粵貿易詳細章程尙  
未得知並聞得本國有夷官來粵等語○五月會同具奏○奉諭旨卽飭洋商  
令該夷商寄信回國另派曉事大班前來管理貿易事宜以符舊制  
是年八月初六日總督盧坤會同粵海關監督中祥奏言暎咭喇國貿易公司  
道光十三年期滿散局經諭大班寄信回國酌派曉事大班來粵總理貿易十  
四年六月有該國兵船載送夷目啡嘮啤一名來粵稱係查理貿易事務兵船

停泊外洋該夷目換船至省外夷館居住不肯接見洋商旋赴城外呈致臣盧坤書信封面用平行款式妄寫大喚國字樣當飭廣州協副將韓肇慶諭以天朝制度疆度從不與外夷通達書信復摘敘歷次奏定夷人貿易條款諭飭洋商傳諭開導前後四次旋據該商稟覆該夷目不遵傳諭聲言伊係夷官監督非大班人等可比以後一切事件應與各衙門文移往來不能照舊由洋商傳諭伊亦不能具稟祇用文書交官轉遞堅執不移請卽停止該國買賣臣當將本應封艙因體卹散商眾人暫從寬緩緣由批飭再行曉諭該夷目若罔聞知并據報喚咭喇國復來兵船一隻與前來兵船同在虎門口外九洲沙瀝洋面停泊復經咨行加緊防堵並嚴禁商漁艇隻攏近接濟隨飭委員前往面加查詢該夷目不肯令通事轉傳言語無憑曉諭臣等會同熟商惟有照例封艙將喚咭喇買賣暫行停止再粵海關近年征收夷船商稅喚咭喇國約計銀五六

十萬兩在帑藏原無關毫末而國用爲重亦不敢不通盤籌畫惟夷情貪得無厭愈示含容則愈形傲睨現在外洋私販鴉片夷船日多正在設法整頓又來此謬妄之夷目該國以貿易爲生眾商紛紛載貨前來急於銷售載貨回國斷不肯輕擲貲本守候悞時各散商見嘩嘍啤屢次違抗心多不服現據在海關稟求開艙必不任聽固執自悞營生且內地大黃茶葉磁器絲斤爲該國必需之物溯查嘉慶十三年及道光九年因該夷人滋事封艙旋據籲請復開此該國不能不與中華交易之明證該夷人除礮火以外一無長技現已商同將軍臣哈豐阿等派撥弁兵在省城內外分設堆卡加意巡防澳門一帶亦密派員弁水陸分投布置鎮靜防範不至疎虞亦斷不敢稍涉張皇肇衅釀事仍飭該府縣訪查漢奸嚴拏懲辦至外夷貿易係洋商專責今夷目嘩嘍啤來粵該商等既不先行稟報節飭傳諭又一無能爲殊屬玩忽仍查明有無情弊嚴參究

處○奉上諭喚咭喇國夷人素性兇狡與中華不通文移惟化外蠢愚未暗禁例自應先行開導令該商等傳諭飭遵茲該夷目既執拘頑梗不遵法度自當照例封艙稍示懲儆俾知畏懼如該夷目及早改悔照常恭順懇求貿易即准奏請開艙祇期以情理之真誠化犬羊之桀驁但能無傷大體即無庸過事苛求倘該夷人自恃船堅礮利陰蓄詭謀不聽約束犬羊之性急則反噬則驅逐出省不能不示以兵威其省城內外及澳門一帶大嶼山礮臺等處務須密派弁兵加意巡邏不動聲色鎮靜防範至外夷在內地通市如能照常安靜自當一視同仁曲加體恤況天朝嘉惠海隅並不以區區商稅爲重該國貿易百數十年諸事均有舊章豈能以該夷目一人之執謬絕商舶之往來總當通盤籌畫設法整頓自未便任聽該夷目固執致各散商紛紛向隅務隨時察看情形酌量辦理固不可於國體有防稍事遷就亦不准令邊夷啟衅稍涉張皇至該

夷目膽敢抗違有無內地漢奸暗中唆使必應嚴飭該府縣密速訪拏從重懲辦其外夷貿易係洋商專責茲該夷目來粵該商等既不先行稟報節飭傳諭又無一能爲殊屬玩忽著該督等查明有無情弊嚴參究辦其現在籌備防範各處該督等當約束弁兵密飭稽查防守以備不虞不准輕啓衅端致煩兵力俟察看夷情安靜卽行撤回仍將辦理情形隨時據實具奏毋稍含混

其年九月初二日上諭前據盧坤等奏喚咭喇國夷情謬妄當經降旨令盧坤等鎮靜防範倘該夷目陰蓄詭謀不聽約束卽行驅逐出省示以兵威本日又據哈豐阿等由四百里馳奏八月初五日有夷人巡船二隻乘風闖入內河該處礮臺放礮攻擊攔截夷船膽敢抗拒施放連環大礮回擊現經左都統帶左司協領海明楊承震二員水師旂營佐領二員驍騎校四員兵三百五十名於八月初十日駕船前往獵德隘口會同綠營將弁實力防堵等語此次喚咭喇

夷人嘩嘍啤自稱夷目來粵查理貿易事宜不領紅照擅自來省率遞書函既經盧坤等傳諭封艙停其貿易自應悔悟恭順俯首認罪何以膽敢闖入內河我兵放礮攔截該夷船竟敢放礮回擊彼此有無損傷迨經帶兵防堵該夷船現在停泊何處且盧坤既與該將軍等面商撥派水師兵船妥爲堵築何以此次摺內盧坤等並不會銜外夷准令通商本係天朝體恤啖咭喇夷人犬羊性成心懷叵測由來已久此次夷船僅有二隻夷人亦不過四百若不乘此加以威懾俾知畏懼將來釀成巨患重勞兵力尙復成何事體著盧坤暨該將軍等悉心會商通盤籌畫倍加畱意防範切勿輕視既不可稍事遷就致滋後患亦不可過涉張皇肇啓邊衅盧坤等接奉此旨卽著迅速查明並將現辦情形由四百里據實覆奏○又奉上諭本日據盧坤等由驛馳奏啖咭喇兵船闖入內河調兵驅逐一摺此次啖咭喇夷目嘩嘍啤來粵貿易不遵法度該夷兵船二

隻番梢共三百數十人寄泊外洋經該督於六月間卽咨會水師提督李增階派委參將高宜勇前往海口防範并檄行提標將弁督飭礮臺嚴密看守迨該督等照例封艙以後又復咨令防堵勿任夷船進口乃竟疎於防禦致該夷兵船於八月初五日乘水漲發闌進海口各礮臺弁兵開礮轟擊該夷船放礮回拒隨於初九日駛至離省六十里之黃埔河面停泊現經該督等調派水師嚴行驅逐廣東水師提督中軍參將高宜勇於六月間卽經往海口堵禦輒任該夷兵船駛入內河已屬疎玩復據稱夷船乘潮駛風阻擋不及更難保非有心掩飾高宜勇著先革職枷號海口示眾仍著該督查明如有玩縱掩飾情弊卽行從嚴參辦再降諭旨所有守臺怠玩各弁既經派人接替俱著先行枷號各礮臺示儆仍查明疎縱情形一併嚴參水師提督李增階海防是其專責乃該夷船闌駛入口徑行越過各礮臺守臺各弁兵丁於兩隻夷船不能擊退殊堪



痛恨看來各礮臺俱係虛設武備廢弛一至如是該提督平日所司何事李增階現因病請假亦斷不堪起用著先行革職事定後再降諭旨兩廣總督盧坤既稱六月間咨商防堵並非措手不及事出意外可比自應遴派得力將弁嚴行備禦何致任令該夷船駛入內河不能防阻是該督無謀無勇咎無可辭有損國威深負委任盧坤著革去太子少保銜拔去雙眼花翎先行革職暫畱兩廣總督之任戴罪督辦如果辦理迅速諸臻妥協尙可稍從末減倘因循貽悞致滋後患定當以軍法從事決不寬貸凜之愼之○又奉上諭據該督等奏稱調用大船十二隻每隻用大石塊十萬斤橫沈水內用粗大錨纜繫旋復用木排在水面阻塞堵其入省水路並調集提標大師船二隻督標大小師船六隻及新會順德各營縣內河巡船二十餘隻配備兵械嚴密巡防又調撥督標兵丁三百名撫標兵丁三百名提標兵丁七百名府縣壯丁三百名整備槍礮在

兩岸陸路防備其大黃潛支河派委參將盧必沅帶領巡船二十餘隻在彼攔截並用大木排堵塞河面又於對河建設木閘委都司洪發科率領督標精銳兵五百名水師兵一百名運帶擡礮及劈山威遠大礮以一百五十名防守礮臺以三百五十名紮營策應等情盧坤恐澳夷西洋人爲嘆咭喇夷人所惑飭委副將秦裕昌會同文員曉諭布置並一體防範不致疎虞該西洋夷人極爲恭順感激情願自行防守極應如此辦理又另片奏此時前路兩處全行堵塞後路亦在長洲岡地方購備大石派永靖營兵丁三百名令遊擊玉祿管帶防守一俟礮石等處師船駛入卽將大石堵塞河內該夷船卽無出路並預備大小船百數十隻暗藏硝磺柴草引火之物爲火攻之計等語嘆咭喇夷人桀驁性成心懷叵測由來已久此次夷船僅有二隻番梢亦不過三四百人果能絕其進出之路阱獸釜魚何難頃刻掃蕩惟該夷目嘒嘒卑既稱來粵貿易何以

一經封艙狡焉思逞竟敢闖入內河放礮回拒殊出情理之外恐尙有別項船隻遙爲接應必須確切查明通盤籌計該督等接奉此旨卽悉心會商妥速辦理如該夷目一經懲創計窮力蹙俯首引罪尙可寬其一綫卽飭洋商曉以利害責其擅進兵船擅用礮火並詰以因何來省之故倘仍執迷不悟頑抗如前該督等卽請戎行相機驅勦務令該夷目震懾天威悔悟恭順該督等倘仍前玩愒釀成巨患朕惟知執法從事斷不能倖邀寬典也凜之慎之○又奉上諭本日據哈豐阿由驛馳奏嘆咭喇兵船夷目均已押逐出口一摺此次嘆咭喇夷目嘩嘩來粵貿易不遵法度該督照例封艙該夷目又不請牌照擅令兵船二隻闖入海口進至內河黃埔地方經該督調派文武員弁兵丁並咨調旂管提標師船及新會等縣內河巡船分布前路及兩岸扼要處所該夷兵船人等見河面木排橫亙槍礮如林大小師船排列數里陸路亦處處駐兵紮營聲

勢聯絡軍威嚴整該夷目等伏處舟中內外消息不通進出無路惶恐悔罪懇求給牌下澳該督因該夷目違禁膽玩若卽准其出省來去自由不足以懾服夷情飭令洋商伍敦元嚴加詰問該夷目因何不領牌照擅將兵船闖入內地意欲何爲且於兵丁開礮轟擊時輒敢放礮回拒令其明白登答方准出省旋據該夷商咖啡喇等覆稱啡嘍啤係屬夷目與大班不同不曉事體實因商船封艙保護貨物緣海口兵丁開礮轟擊夷兵亦放礮自護深知悔錯且該國商梢數千人俱以夷目不遵法度爲非無一附和之人該督等因該夷目啡嘍啤旣已認錯乞恩眾散商節次籲求自應寬其一綫遂令出口卽准該商等赴粵海關請領紅牌該督派文武妥員於八月十九日將啡嘍啤押逐出口該夷兵船兩隻亦於是日開行押出虎門海口所有調防各處水陸官兵概行撤回分別歸伍歸巡當該夷進退兩難之際何難立行勦滅但此等外夷趨利若鶩

其不諳例禁之處不值與之深較朕亦不爲已甚玩則懲之服則舍之該督等辦理此案尙合機宜前因該督等不能先事預防致令該夷兵船闖入內河勞師驅逐是以降旨分別革職示懲今既將該夷目等押逐出口是該督等始雖失於防範終能辦理妥善不失國體而免弊端朕頗嘉悅盧坤著加恩賞還太子少保銜並給還雙眼花翎其前次疎防亦難辭咎著仍帶革職畱任所有海防各營汛乃水師提督專轄前任水師提督李增階業經革職現已事定著毋庸議卽令回籍已革水師提標中軍參將高宜勇著俟枷滿一月後卽行釋放其看守礮臺怠玩各弁著一併枷滿釋放此係朕格外施恩該督等惟當知感知懼力加振作於營務海防隨時認真訓練務將從前積習痛行湔除俾士卒悉成勁旅以壯聲威而副委任○又奉上諭此次嘆咭喇夷目嘩嘮啤來粵貿易不遵法度並將兵船二隻闖入內河經官兵開礮截闌膽敢放礮回拒節經

盧坤將該夷船進出之路全行堵塞該夷目瞭見柴草船隻惟恐火攻實形惶  
恐現據該國散商咖啡昭等投稱啡嘜啤自認不諳例禁是以未領牌照兵船  
實因護貨悞入虎門自知錯誤乞求恩准下澳兵船卽日退出求准出口該督  
派文武妥員於八月十九日將啡嘜啤押逐出口該夷兵船業於二十二日押  
出虎門海口並將所調官兵撤回歸伍辦理尙爲妥善該督等務嚴飭所派將  
弁加意防範不得因該夷船業經出口稍存怠玩又另片奏該省水師營伍人  
材甚少俟新任提督到粵後從長商辦又各處礮臺有無應行更定事宜俟親  
往查勘酌量辦理至該國公司既散仍應另派大班管理方可相安等語喚咭  
喇夷人與內地通市向來不通文移然必須有統攝之人專理其事著該督等  
卽飭洋商等令該散商等寄信回國另派大班前來管理貿易事宜以符舊制  
至沿海各處礮臺尤當力加整頓不可有名無實著該督於校閱營伍時親往

虎門一帶逐加查勘如有應行更立事宜務當悉心妥議總期有備無患實在得力方足以壯聲威而資防禦其營務海防一切章程著俟新任提督關天培到粵後該督等會同籌商設法整飭力除從前怠玩積習俾該將弁等有勇知方悉成勁旅至關口進出稽查全在粵海關監督廉以飭躬嚴以馭下方能懾服諸番著該督等會同新任監督彭年將廢弛積弊痛加整頓其如何釐剔弊端之處著卽商酌詳議釐定章程據實具奏將此諭知盧坤祁墳並傳諭彭年知之○又奉上諭有人奏近聞啖咭喇國大船終歲在零丁洋及大嶼山等處停泊名曰薑船凡販鴉片煙者一入老萬山先以三板艇駁赴薑船然後入口省城包買戶謂之窰口議定價值同至夷館兌價給單卽僱快艇至薑船憑單交土其快艇名曰快蟹亦名扒龍礮械畢具每艇壯丁百數十人行駛如飛兵船追擊不及各洋呢羽等貨稅課較重亦多由薑船私行售賣等語海防例禁

綦嚴豈容夷船逗遛售私漏稅且鴉片煙流毒內地疊經降旨嚴行飭禁自應實力查拏務使根株淨盡若如所奏躉船之盤踞不歸快蟹之飛行遞送灌輸內地愈禁愈多各項貨物恃有躉船售私紋銀之出洋關稅之偷漏未有不由於此者該督等督飭所屬卽將躉船設法驅逐快蟹嚴密查拏勿任照前停泊致啓售私漏稅等弊該夷船如或驅此泊彼巧爲避匿卽責成巡哨水師認真巡緝從嚴懲辦毋得稍有諱飾並著將查辦情形先行據實具奏

道光十五年十二月署總督巡撫祁煇會奏言據洋商伍紹榮等轉據暎咭喇夷商覃義理稟夷人來粵貿易所有書信必須往來傳遞逆風難行今有港腳煙船能行逆風並無帆檣止有煙管船內燒火煙氣由管通出船旁兩邊各駕車輪煙動輪轉行駛甚速欲行進省遞信恐沿途礮臺關口疑慮驅逐信達轉稟飭行知照等情臣查外夷貨船進至黃埔收泊其護貨兵船及別項船隻止



准在外洋寄碇不准擅入海口查該夷人此項煙船曾於道光十年駛至外洋旋經回國今欲將煙船進省送信惟夷情狡黠且詭異不經之船未便准其入口諭飭師船在洋防範十一月十三日該船往內洋行駛礮臺將號礮點放始行駛出至今尙未開行○奉上諭外夷遞送書信向有章程自應循照辦理何可以詭異不經之船擅入海口喚夷素性詭詐雖現據查明煙船並無滋事情形惟既已飭禁不准進口乃仍欲駛入內洋實屬藐法著鄧廷楨等嚴飭各營縣及虎門各礮臺隨時查察嚴行禁阻防範並諭飭澳門西洋夷目派撥夷兵在南灣一帶巡查勿任煙船水手人等登岸滋事仍卽驅逐開行回國毋令久泊外洋倘該夷人不遵法度竟肆桀驁立即懾之以威俾知儆懼該督等務當熟籌妥辦循照舊章不得稍有疎懈將此諭知鄧廷楨祁墳關天培並新任粵海關監督文祥知之

道光十六年十二月總督鄧廷楨奏言本年十一月內接據暎夷義律由澳門傳稟內稱准本國公書特派遠職來粵總管本國商賈水梢乞准赴省等情經委員馳赴澳門查問據稱義律卽嚙啞係暎咭喇四等職於道光十四年秋間到澳經引水具報有案該夷住澳兩載承辦暎咭喇商船回國船牌簽字現因公司未復並無大班奉該國王命一等大臣信知派伊管理商梢事務不管貿易若有商梢滋事唯伊是問等語訪之澳夷及各國夷商僉稱該夷人極安靜並無別故等情雖覈與向派大班不符但名異實同總之以夷馭夷不許別有干預似可量爲變通查照從前大班章程准其至省照料現令該夷暫居澳門聽候據情入奏如蒙恩准再行咨令粵海關監督給領紅牌進省○奉上諭據鄧廷楨奏稱暎咭喇國公司散局以後大班不來上年十一月內該國特派遠職來粵總管本國前來貿易之商賈水梢等語該國來船絡繹自應鈐束得人

以期綏靜今該夷既領有公書文憑派令經管商榷事務雖與向派大班名目不同其爲鈐束則一著准其依照從前大班來粵章程至省照料并飭令粵海關監督給領紅牌進省以後住澳住省一切遵照舊章不准逾期逗遛致開盤踞之漸該督等正可藉此責成該夷小心不准干預滋事仍應密飭該管文武及洋商等隨時認真防察倘該夷越分妄爲或有勾結漢奸營私翫法情事立即驅逐回國以絕弊端

道光十八年六月曠咭喇兵船二隻駛至虎門外龍穴寄碇經總督鄧廷楨會同水師提督關天培密爲設備遣官諭以禁例並示兵威旋即駛去

澳船二十五號名目

第一號映咭嘩囑 第二號咩哆呢咭嚕嚙 第三號嚙噉噉嚙 第四號  
噉噉哩咭哆呢 第五號呢啊咭晒囑嘩 第六號囉咭咧噉 第七號噉噉

咯噠 第八號呢咕嘍啡鳴味 第九號啫嚙啞啞嘖 第十號明咁嘸嘖

第十一號嘩嘍噠咁嘍噠咕嚙嚙 第十二號喇啞嘍嘍嘍嗎 第十三號噠

噠咧味晒嘩 第十四號嗎嚙哥噠 第十五號噠噠喇呱嘍 第十六號

唛啞啞噠噠噠 第十七號噠噠噠噠噠喇啞噠 第十八號啞噠噠噠呢嘍

第十九號噠噠噠 第二十號咁啞啞啞呢 第二十一號啞啞噠噠噠

哩 第二十二號啫噠噠噠噠 第二十三號嘩嘩嘩 第二十四號噠噠噠

噠噠噠 第二十五號啞噠噠噠噠噠

番舶視外洋夷舶差小以鐵力木厚二三尺者爲之錮以瀝青石腦油釘以獨  
鹿木束以籐縫以椰索其礎以鐵力木水杪底二重或二檣三檣度可容數百  
人行必以羅經掌之者爲一舶司命每船用羅經三一置神樓一舶後一桅間  
必三針相對而後行向編香字號由海關監督給照凡二十五號乾隆十年同

知印光任分守時有一十六號比張汝霖接任止一十三號二十餘年間飄沒殆半澳番生計日絀其夷目舶稅上貨抽加二次加一五又次加一小艇曰三板長丈餘

粵海關志卷二十八

夷商三

廣東布政使潘思榘疏

伏思外夷託處內地祇圖市易通商規取歲利原可毋庸禁絕若如前明御史臣龐尙鵬疑其竊據窺伺疏請仍令撤房居舶灣泊舊澳使海墾棲附之夷紛然失所殊屬過當第夷性類多貪黠其役使之黑鬼奴尤爲兇悍又有內地姦民竄匿其中爲之教誘唆使往往冒禁觸法桀驁不馴凌轢居民玩視官法更或招誘愚民入教販賣子女爲奴僕及夾帶違禁貨物出洋種種違犯雖經督撫臣嚴行示禁臣亦力爲整飭究以越在海隅未得委員專理勢難周察臣愚以爲外夷內附雖不必與編氓一例約束失之繁苛亦宜明示繩尺使之遵守查前明曾設有澳官後改歸縣屬至雍正八年前督臣郝玉麟因縣務紛繁離

澳寫遠不能兼顧奏請添設香山縣縣丞二員駐劄前山寨就近稽查第縣丞職分卑微不足以資彈壓仍於澳地無益似宜做照理瑤撫黎同知之例移駐府佐一員專理澳夷事務兼管督捕海防宣布朝廷之德意申明國家之典章凡駐澳民夷編查有法洋船出入盤驗以時遇有姦匪竄匿唆誘民夷鬪爭盜竊及販賣人口私運禁物等事悉歸查察辦理通報查覈庶防微杜漸駐澳夷人不致蹈於匪彘長享天朝樂利之休而海疆亦永荷敕安之福矣

澳門同知印光任議

乾隆九年

一洋船到日海防衙門撥給引水之人引入虎門灣泊黃埔一經投行卽著行主通事報明至貨齊回船時亦令將某日開行預報聽候盤驗出口如有違禁貨物夾帶查明詳究

一洋船進口必得內地民人帶引水道最爲緊要請責縣丞將能充引水之人

詳加甄別如果殷實良民取具保甲親鄰結狀縣丞加結申送查驗無異給發腰牌執照准充仍列冊通報查考至期出口等候限每船給引水二名一上船引入一星馳稟報縣丞申報海防衙門據文通報并移行虎門協及南海番禺一體稽查防範其有私出接引者照私渡關津律從重治罪

一 澳外民夷雜處致有姦民潛入其教并違犯禁令之人竄匿潛藏宜設法查禁聽海防衙門出示曉諭凡貿易民人悉在澳夷牆外空地搭篷市賣毋許私入澳內并不許攜帶妻室入澳責令縣丞編立保甲細加查察其從前潛入夷教民人竄匿在澳者勒限一年准其首報回籍

一 澳門夷目遇有恩懇上憲之事每自繕稟浼熟識商民赴轅投遞殊爲褻越請飭該夷目凡有呈稟應由澳門縣丞申報海防衙門據詞通稟如有應具詳者具詳請示用昭體統



一夷人採買釘鐵木石各料在澳修船令該夷目將船身丈尺數目船匠姓名開列呈報海防衙門卽喚該船匠估計實需鐵斤數目取具甘結然後給與牌票印照并報粵海關衙門給發照票在省買運回澳經由沿途地方汛弁驗照放行仍知照在澳縣丞查明如有餘剩繳官存貯倘該船所用無幾故爲多報買運希圖夾帶等弊卽嚴提夷目船匠人等訊究

一夷人寄寓澳門凡成造船隻房屋必資內地匠作恐有不肖姦匠貪利教誘爲非請令在澳各色匠作交縣丞親查造冊編甲約束取具連環保結備案如有違犯甲鄰連坐遞年歲底列冊通繳查覈如有事故新添卽於冊內聲明

一前山寨設立海防衙門派撥弁兵彈壓番商稽查姦匪所有海防機宜均應與各協營一體聯絡相度緩急會同辦理老萬山澳門虎門黃埔一帶營汛

遇有關涉海疆民夷事宜商漁船隻出口入口一面申報本營上司一面并報海防衙門其香山虎門各協營統巡會哨日月亦應一體查報

澳門同知張汝霖議

乾隆十四年

一 驅逐匪類凡有從前犯案匪類一概解回原籍安插取具親屬保鄰收管不許出境並取澳甲嗣後不敢容畱結狀存案將逐過姓名列榜通衢該保長不時稽查如再潛入滋事即時解究原籍保鄰澳甲人等一體坐罪

一 稽查船艇一切在澳快艇果艇及各項蛋戶罟船通行確查造冊發縣編烙取各連環保結交著保長管束許在稅廠前大馬頭灣泊不許私泊他處致有偷運貨物藏匿匪竊往來誘賣人口及載送華人進教拜廟夷人往省買賣等弊每日派撥兵役四名分路巡查遇有潛泊他處船艇即時稟報查拏按律究治失察之地保一并連坐兵役受賄故縱與犯同罪

一 禁賒物收貸凡黑奴出市買物俱令現銀交易不得賒給亦不得收貸黑奴物件如敢故違究逐出澳

一 犯夜解究嗣後華人遇夜提燈行走夷兵不得故意扯滅燈籠誣指犯夜其或事急倉猝不及提燈與初到不知夷禁者冒昧誤犯及原係姦民出外姦盜致被夷兵捉獲者立即交送地保轉解地方官訊明犯夜情由分別究懲不得羈畱片刻並擅自拷打違者照會該國王嚴處

一 夷犯分別解訊嗣後澳夷除犯命盜罪應斬絞者照九年定例於相驗時訊供確切將夷犯就近飭交縣丞協同夷目於該地嚴密處所加謹看守取縣丞鈐記收管備案免其交禁解勘情罪允當即飭地方官眼同夷目依法辦理其犯該軍流徒罪人犯止將夷犯解交承審衙門在澳就近訊供交夷目分別羈禁收保聽候律議詳奉批回督同夷目發落如止杖笞人犯檄行該

夷目訊供呈覆該管衙門覈明罪名飭令夷日照擬發落

一禁私擅凌虐嗣後如有華人拖欠夷債及侵犯夷人等事該夷即將華人稟官究追不得擅自拘禁尿牢私行鞭責違者按律治罪

一禁擅興木土澳夷房屋廟宇除將現在者逐一勘查分別造冊存案外嗣後止許修葺壞爛不得於舊有之外添建一椽一石違者以違制律論罪房屋廟宇仍行毀拆變價入官

一禁販賣子女凡在澳華夷販賣子女者照乾隆九年詳定之例分別究擬

一禁黑奴行竊嗣後如有黑奴勾引華人行竊夷物即將華人指名呈稟地方官查究驅逐黑奴照夷法重處不得混指華人串竊擅捉拷打如黑奴偷竊華人器物該夷目嚴加查究其有應行質訊者仍將黑奴送出訊明定擬發回該夷目發落不得庇匿不解如違即將該夷目懲究

一禁夷匪夷娼窩藏匪類該夷目嚴禁夷匪藏匿內地犯罪匪類並查出賣姦夷娼勒令改業毋許窩留惡少賭博偷竊如敢抗違除內地犯罪匪類按律究擬外將藏匿之夷匪照知情藏匿罪人科斷窩留惡少之夷娼男婦各照犯姦例治罪如別犯賭博竊盜其罪重於宿娼者仍從重擬斷并將失於查察之夷目一并處分知情故縱者同坐

一禁夷人出澳夷人向例不准出澳奉行已久今多有匪夷藉打雀爲名或驚擾鄉民或調姦婦女每滋事端殊屬違例該夷目嚴行禁止如敢抗違許該保甲拏送將本犯照違制律治罪夷目分別失察故縱定擬

一禁設教澳夷原屬教門多習天主教但不許招授華人勾引入教致爲人心風俗之害該夷保甲務須逐戶查明禁止毋許華人擅入天主教按季取結繳送倘敢故違設教從教與保甲夷目一併究處分別驅逐出澳

謹案張汝霖所議經總督策楞覈准爲漢番文二道勒石通衢漢夷商民咸知畏忌

知縣張甄陶論澳門形勢狀

澳夷在粵買遷藉以資民而桀悍亦足生事圖近利者視爲必不得已之局懷遠慮者視爲必不可解之憂竊以二者皆非也蓋夷人之必當備者三其不足備者亦三而所以制之者亦有三何則凡異端左道邪說旁門皆以教詐財而夷人獨以財行教此其志不在小故所至之國無肯容畱惟明之末造人心喜異利瑪竇始入售其說一時士大夫或震其曆學之精詣或眩其藝事之經奇其實疇人曆算古有專司分秒差歧亦無大害至於鳴鐘風琴響樂水車非奪天巧則不能成以利民用全無所濟徐光啓殫心水器未有施行湯若望講究火攻何嘗一試惟是壘踞澳門曆局聚徒營利而已今其立說有刊行皆下俚

不足比二氏之皮毛惟以利啗人從之日眾凡一貧民入教每歲與以十餘金又讀書識字之人入教每歲數十金又另擇頭人暗相邀結牢絡分肥爲利尤厚近年奉禁而貪昧者仍首鼠兩端非爲服教歸依只是利心難割緣西洋治世國王之外別有善世國王僧身僧服惟以行教爲事凡夷商夷僧能誘人入教者殿最多寡給其餼食以此精心煽誘凡內地之人入教彼國立明冊籍謬加秩號藉口中華信奉即可震聳諸番至其所用十字水錢不過鉛汞煎鍊若得華人目睛點入即可成銀都無銷耗凡奉教之人臨死則夷人以布冪其面喃喃持呪懺悔乘閒竊其睛以去點鉛之外雜之藥物別有奇功用之不窮術由於此事頗祕密民爲所愚卽如香山縣界各邑人民從前入唐人寺禮拜改服爲夷業經封閉今聞其弊尙未盡絕只向之入唐人寺者今入三巴寺尤顯迹可見耳稅關司稽察而民事不親同知駐前山而鞭長莫及雖有縣丞移駐

官卑秩少政令難行若稍縱容卽滋芽孽可慮者一旦夷性堅忍過人凡所規畫期於必遂如服習此藝未精卽戒子孫世世承學故其奇技淫巧若出天成實皆積思所到其謀入中土積慮尤深卽如澳門本屬紅毛賄遷之地至萬曆間始有西洋夷人雜居之不知何以潛奪默移全歸彼類曲營臺榭旁及青洲高建礮臺隱如敵國納地租卽取償地租輸關稅實未輸關稅蓋夷人所納地租僅五百兩卽將此澳內屋地租與在澳商民每歲收租數倍其額又其貨船入口不敢稽查但量船身卽搬入澳迨至內地商人赴買始行輸稅是所稅皆內地之泉流非夷人之刀布也雖天朝體統不計錙銖但夷性不苦其漸姦而苦其漸近近日宿冬夷人住省竟不回澳卽在十三行列屋而居危樓相望明樹番旗十字飄颺一望眩目雜居狎處既恐事端射利鉤奇又妨商業澳門在遠猶恐他虞漸入省城殊難操縱可慮者二且入國問禁出使從俗況在陪藩



尤宜恭順而夷性狡陰有異於此凡觸禁網雖明知無所逃遁必強顏抗拒以此爲能如從前鬼兵擅折稅館柵門抗不就逮停稅封船幾於一月桀驁不顧至諭澳門居民盡行遷出示以閉關遏糴始憂稿餓送出鬼兵懲責修柵謝罪又如封禁唐人寺一案先亦強抗稱願回國後經丞令武職各帶兵役前往諭以果願回國立即出具遵依以憑題達始知悔懼將寺閉封然只封其中一座兩旁今仍如故又如前年毆斃人民公然抗匿前張丞百方勸諭始一出訊旋即領回順風揚帆徑歸本國後雖參處官吏已經招之不來又如古歲丞令通詳禁約勒碑澳地條內有不許引誘華人入教一款必不肯從延抗多時後乃以番字碑立議事亭漢字碑立縣丞公署草草了事難馴已甚長此安竊可慮者三然而謂之不足慮者何也蓋制馭番夷在揣得其情而制其死命則自氣奪而不敢肆所謂知彼知己上兵伐謀者也今由澳門往小西洋水程幾於半

載由小西洋而歸大西洋則須過大崙山賈舶難行浩無畔岸以此來中土者多不願回即使此輩干紀伏誅該國安能爲之虐恥且以澳門地形論之由香山縣南去一百二十里前山有寨名曰蓮花相其形勢宛然惟肖蓋前山如荷根山路一線直出如莖澳地如心此外如大小十字門九洲洋鷄頸頭金星山馬騮洲星羅碁布宛如花之瓣澳夷男婦共有二千餘人如蟻蠕動於荷心蓮蕊之中非能爲害於華嚴香海也其地不生五穀菜蔬一切仰於內地關閘堅閉立稿非難即使泥沙淺海可以潛行走漏一夫豈足爲憑澳夷知之甚審不過外強中乾以求苟免其形勢一不足慮又或謂夷舶往來歲收其利今倘操之已蹙彼則相率飄然而去不特歲額立絀而粵民之游食者亦無以爲生不知澳夷並非輸其本國之貨而販鬻以中土不過以澳門爲居貨之地以暹羅蘇祿交趾呂宋爲行貨之地耳今考其輸稅絕無大西洋土物雖以鼻煙無

用今亦累歲不來惟是錫蠟胡椒檳榔檀木之類皆由外番各國販運而來又得中土之細茶茯苓湖絲糖果之物販往各番抽其所得先輸本國之稅以養夷僧夷目夷兵又施其半入寺行教是彼方以澳爲利藪非由彼國挾鏹而至於澳從前制府題限澳船以二十五號爲額今連年澳夷失利有被風漂沒者有缺資不能營運者僅餘十號是澳船額不止去其半矣而粵中關稅輒日增益事理灼然去畱何損蓋該夷壟斷逐利素爲諸番所惡若西夷舶逐漸減少則各番國亦必逐漸增至且彼舍澳門則曆局無灌輸之路其伎立窮各番無回易之途其財立匱是彼當仰命於我我不應有虞於彼二不足慮又或恐其矢志難歸遊魂島外或劫掠沿海諸寨或引誘內地人民不知洋夷若離澳門如魚失水現在如紅夷佛郎機與彼深仇一遇大洋相爲屠劊闖入內地船笨難行至於入教姦民不過爲財起意天主教除不祀神祇祖先以外別無他能

三不足慮雖然善籌國者無忘衣襴無忽蜂蠆無以未陰雨而弛綢繆無以已治安而遺厝火則不可不籌所以防微杜漸永遠久安者其策亦有三一曰治之以漸二曰示之以別三曰備之以豫何謂漸治語曰猛虎在深山百獸莫敢抗居檻牢之中搖尾乞憐求食積威約之漸也今夷人之肆久矣欲驟而馴之勢不可得是必漸以束之使徐入吾條轂而後可從前設有海防同知雖儀衛規制頗屬赫喧其實馭夷肯綮全在行商導之立即爲非惕之易隨斂戢今同知不司稅務則不能駕馭行商通事高而無民勢不相屬今雖據暴令稟請夷舶出入必經同知點驗其實從前同知何嘗無點驗之責正如十羊九牧徒見贅疣審欲振肅紀綱莫如覈綜名實但將稅關協辦之驍騎校改用同知兼理則自然外夷內商悉就約束而小艇漏稅違禁出海入寺奉教諸弊自除再於澳地設同知公館一所往來居住彈壓番夷稽查姦宄情既相習愛戴自生可

使革心何憂不率是治之之策一曷謂示別澳夷舊有城垣爲明總制何士晉所墮今尙築有短垣一帶垣以下係望夏莊今縣丞所駐空無居人垣以內則澳夷之居華人雜入其中賃屋營生租既歸夷又日滋釁從前有遷民出澳之語詳牘雖在託之空言今若暫請將關稅贏餘酌給一二萬金搭造官店賃與澳民初年免租以爲遷徙之費次年以後將租抵稅十載可完十載以後歲收其利審能行此有數利焉夷人居樓上賃華人居下體統倒置遷則可免一也夷人最重夜禁而華人好爲夤夜往來易於挑釁啓侮遷出則不相涉二也盜賊無自竄入擾害夷人三也漢姦無因拐誘夷婦四也且百物工匠皆在澳外夷每事俯命於我何敢跳梁勝於以口舌爭五也此治之之策二曷謂備豫今粵人談澳夷輒爲變色不知如佛郎機紅毛皆非善類而內泊黃埔尤近肘腋此地迫居省會無用設官請倣閩省海關之例番舶入境起柁封銃開船之日

給還出口仍請照會各國夷王令自行曉諭一年之後如例遵行則規制森嚴可保永遠無事是治之之策三也雖現今德威宣暢中外同風何庸長慮卻顧然欲觀未然而彌後患其策實不外此雖事關重大非敢以卽見之施行或者千慮之愚足資采擇

### 知縣張甄陶上制澳夷狀

一澳門設有海防同知專司彈壓番夷規制頗爲鄭重其實事權不屬夷性桀驁如初且未設此官之前該地離香城篤遠一切事可已夷漢各不生心自設此官專司澳務其內地之法不得行於夷而夷人之事皆得責於我轉之多事又其駐劄衙門在前山寨內離澳地十三里凡事不聞不見不過委之駐澳縣丞此官幾於虛設雖有標兵一百把總二員稽查夷船出入其實夷船只由關部稽查同知兵役不登船查驗不過照依關部稟報具文而已伏

思澳夷之犯法負固皆其夷目爲之與澳夷無與因澳夷但知有夷目而不知有天朝之官是以聽夷目之驅遣今欲束以條鈐而馴其血氣宜使合澳夷人漸知有國法之可遵官吏之可恃則自漸有知識不聽夷目之驅遣而夷目亦不得借其氣勢以自張應將稅關委員改用同知料理則一切番舶出入皆聽同知之稽查而一切情形無不瞭於同知之意內而又視其欲惡爲之調劑則其心彌復歸向雖復夷目迫之附己亦不肯從夷目失眾夷之助自然不敢恣肆十數年後可使就繩約如內地語云虎噬人而媚養己者順也或疑夷性難測不宜以同知迫處恐有意外之事而縣丞驍騎校亦皆職官雜居已久何嘗滋事哉

一 澳夷言語不通必須通事傳譯歷來俱以在澳行商傳宣言語該商人之鼻息兩相浹洽言語易從後於設立同知定議章程之時內有將同知標兵撥

出二名充爲通事一條商人卽欲卸責地方而標兵充當通事既與澳夷不相諳熟不能得澳夷要領且人微言輕反以啓侮更或侵漁生事關係非輕仍請照前用洋商通事乃商人視爲畏途多方推諉此件頗爲馭夷樞要用商人則夷人曲折無不諳曉用兵役則此輩無知反視夷人爲奇貨滋事作姦其弊無窮況商人之當通事猶民人之充當地保按年輪換不過暫時答應非有苦累不可聽其置身事外蓋澳夷惟利是知別無瞻顧商人服飾麗都錢財充物可以取重於夷人又平日夷人孰良孰莠孰富孰貧無不周知斷不宜驟易生手兵役致傳譯不通事有窒礙

一向來各番從無帶人口入內地之例近來乃有一二番舶將婦女載入內地經前制憲行司查議許其寄搭澳門居住回船仍載出口蓋恐番婦在行民夷雜處恐滋意外澳門則夷人氣類相通別無嫌忌也不知澳夷性情黠巧



與各番不同凡澳夷與番夷欲其離不欲其合何則凡關部之例各番船俱由東莞虎門入口卽時赴關上稅每番舶一隻上稅二三萬金不等惟澳夷之舶則由十字門入口收泊澳門並不向關上稅先將貨搬入澳自行抽收以充番官番兵俸餉又有羨餘則解回本國至十三行商人赴澳承買然後赴關上稅是所稅乃商人之稅與澳夷無與又則例甚輕每一舶不過收稅三四千金不等故澳夷得住澳之後震誇諸國以澳門地圖爲寶近年以來天主教不行該國夷王不肯輸財於澳澳夷漸以困苦所有題定洋船照私賃呂宋夷舶影射入澳均分其利者其跡甚祕無可尋求猶幸各番與澳夷不睦尙未有勾通之路且澳夷藐視諸番不相款洽今若聽各番得以婦女入澳則由寄頓而探視由探視而親熱萬一鑿破混沌將澳舶名號賃與各番則澳門添數舶於稅額不增外番漏一舶則於稅有缺海關每舶少萬餘

金之稅則澳夷輒增數萬金之利關係非小請於現在洋舶回空之時嚴諭以後不許攜帶婦女入口萬一仍有無知番人將婦女入口者卽責令行家看守以洋行住一番婦料無大事不可聽其寄頓澳門以爲交通捷徑

一澳門雖爲地無幾然夷人入住多年專以行教爲事其志實不在小蓋由該國有二王一曰善世國王係屬僧身一曰治世國王係屬民身僧王氣勢在民王之上專以行教爲事如聞中土奉教者眾則源源輸財而至澳中始得饒富澳中舊有唐人廟一所唐人奉教者皆入廟禮拜凡香山順德新會東莞南海番禺沿海嗜利之徒多入其教至乾隆九年香山令張汝霖始詳請將廟封閉大費心力始克遂事此後各處奉教民人始不敢至唐人廟禮拜然聞尙有竟至三巴寺禮拜者此爲禁戢夷人之根柢但令其教不行則氣勢自然衰止仍請飭沿海各附近澳門州縣每年將不許陰行奉教及偷至

三巴寺禮拜事由禁諭一次其禮拜之期在冬至前後仍飭澳門同知嚴緊稽查但邪教永永不行則此等夷人久之又久亦與內地耕鑿之民同安無事矣

部覆兩廣總督李侍堯議

乾隆二十四年

一據稱夷商在省住冬應請永行禁止也外洋夷船向係五六月收泊九十月歸國卽閒有因事住冬亦在澳門居住乃近來多有藉稱貨物未銷潛畱省會難免勾結生事請嗣後夷船到粵銷貨後令其依限回國卽有行欠未清亦應在澳門居住將貨物交行代售下年順搭回國查粵東貿易夷船其自進口以至歸掉原有定期本不許潛畱內地近因行商等或有掛欠未清以致該夷商等藉詞遷延畱寓省會希圖探聽各省貨價置貨獲利而內地民人亦遂有誘令誑騙者今該督請於銷貨歸本後依期隨同原船回國則該

夷商等不得藉詞逗遛而內地商民亦不得往來交接夤緣爲姦自屬立法制防之道應如所請辦理但夷商等既依期歸掉一切銷貨歸價自應責成殷商公平速售按期清楚不得任意拖欠卽有零星貨物未經銷完伊等交易年欠自不無遞年通融搭銷帶還之處但能信實相安彼此不致苦累原可無庸繩以官法若令該夷按年歸國將貨物交行商代售其中不肖行商知其勢難久待或有意措畱壓滯有所不免嗣後遇有此等情弊一經告發地方官應將姦商按律處治毋庸稍有寬貸其夷商有因行貨未清情願暫畱澳門居住者聽其自便毋庸概勒歸國以免擾累

一據稱夷人到粵宜令寓居行商管束稽查也歷來夷商到廣俱係寓歇行商館內乃近來嗜利之徒多將房屋改造華麗招畱夷商圖得厚租任聽漢姦出入教唆引誘縱令出外閒行以致私行交易走漏稅餉無弊不作請嗣後

凡非開洋行之家概不許寓歇其買賣貨物必令行商經手方許交易如有縱夷人出入以致作姦犯法者分別究擬地方官不實力稽查飭禁一併參處查夷商到粵寓歇行商館內稽查管束原不許任意出入若非官充行商招引投寓不獨勾引出入無從覺察而交易貨物多寡不經行商通事之手更滋弊竇應如該督所請嗣後令夷商歇寓責成現充行商館內送寓居住加謹管束房屋或有不敷並令行商自行租賃撥人照看毋許出入漢姦私相交易但行商等不得以操縱在己遂有把持短價勒措並令地方官畱心訪察嚴加查禁則姦資既可永杜而遠夷亦不致苦累矣

一 據稱借領外夷資本及雇倩漢人役使並應查禁也查近年夷商多將所餘資本雇倩內地經營之人立約承領出省販運則本地行店亦向伊借領本銀生息互相勾結請嗣後內地民人倘敢故違將借領之人從重究擬查向

來夷商到粵貿易祇許將帶來貨物售賣置買別貨回國其應禁止出洋之貨概不得私行販運近來內地行店民人多有借夷商資本買販冀沾餘潤致有劉亞遍等之徒借領謀利教唆滋事於地方甚有關係應如該督所請令借領資本之行商人等據實首明勒限清還免其究擬嗣後倘有違禁借貸勾結者照交結外國借貸誑騙財物例問擬所借之銀查追入官至夷商所帶番斯人等足供役使原不得雇內地民人此後設立買辦通事外如有無賴民人貪財受雇聽其指使服役者應交地方官飭諭通事行商實力嚴查禁止倘有徇縱一併懲治

一 據稱外夷雇人傳遞信息之積弊宜請永除也夷商購買貨物分遣多人前往浙江等省不時雇覓千里馬往來探聽貨價低昂卽如汪聖儀之案臣等所發牌單公文尙未遞到該犯先已得信逃避又如欽天監劉松齡等兩次

奏請方守義等願赴京效力俱以澳門來信爲詞皆由內地民人代爲傳齎  
信息請永行停止查外來夷商投行交易自不得任其藉詞探聽雇倩腳夫  
傳遞消息以致內地姦商往來交結此等積習亟宜革除應如該督所請嚴  
諭行商腳夫人等嗣後一切事務俱呈地方官聽其酌量查辦如有不遵禁  
約仍前雇倩往來卽將代爲雇覓及遞送之人一併嚴拏究治至西洋人寄  
住澳門遇有公務轉送欽天監應飭令夷目呈明海防同知轉詳督臣分別  
咨送之處亦應如該督所請辦理

一 據稱夷船進泊處應請酌撥營員彈壓稽查也夷船進口之後向係收泊黃  
埔地方每船夷梢多至百餘名或二百名不等均應防範向例酌撥廣州協  
標外委帶兵搭寮防守但外委職分卑微不足以資彈壓請嗣後於臣標候  
補守備內酌撥一員督同稽查其米薪日用請於粵海關平餘項下每月酌

給銀八兩并令附近之新塘營酌撥槳船一隻與該處原設左翼鎮中軍槳船會同稽察俟洋船出口卽行撤回查夷船收泊所帶夷梢爲數眾多種類各別性多暴悍易於滋事行兇而內地姦民蛋戶復爲勾引均所不免自應嚴行防範不致滋生事端今該督旣稱向派廣州協外委一員帶兵十二名不足以資彈壓應准其於督標內揀派候補守備一員專駐該處督同守寮弁兵實力防範稽查其候補人員例無廉俸所有每月酌給銀八兩之處亦應如該督所請准其於海關平餘項下酌量撥給并酌撥槳船會同巡邏彈壓至所撥弁兵俟夷船進口派往出口撤回如有巡防疎懈或致生事該管上司卽嚴行參處

兩廣總督百齡監督常顯議

嘉慶十四年

查從前議奏防範規條本爲詳備因日久玩生致滋弊竇除再申明例禁督令



切實奉行外至於今昔情形不同有應隨時增易者謹分晰數條

一外夷兵船應停泊外洋以肅邊防也查外夷來廣貿易先將貨船停泊零丁等處外洋報明引進黃埔河面以便查驗開艙從不許護貨之兵船駛入內港近年以來漸不恪守舊章應請嗣後各國貨船到時無論所帶護貨兵船大小概不許擅入十字門及虎門各海口如敢違例擅進經守口員弁報明卽行驅逐一面停止貿易

一各國夷商止准暫畱司事之人經理貨帳餘飭依期歸還不許在澳逗遛也查外夷商船向係每年五六月收泊九十月歸國該夷商或因貨物未銷或有行商掛欠未清向准在粵海關請照下澳暫寓住冬仍俟行帳算明卽於次年催令回國邇來該夷等竟有在澳久居遷延不去者名數較多且種類不一誠恐別滋事端嗣後各夷商如銷貨歸本後令其依期隨同原船歸國

不得在澳逗遛卽有行欠未清止准酌留司事者一二名在澳住冬清理責令西洋夷目及洋行商人將畱澳夷人姓名造冊申報總督及粵海關衙門存案俟次年卽令歸國亦申報查考如敢任意久住或人數增多查出立卽驅逐

一 澳內華夷宜分別稽查也查澳內西洋人房屋自乾隆十四年議定章程止許修葺不許添造嗣因西洋夷人生齒日繁以致屋宇逐漸增添至澳內華人原議不准攜帶妻室以杜販賣子女之弊嗣因西洋夷目呈稱華夷貿易惟賴殷實華人方足取信若室家遷移則萍蹤靡定虛實難稽是以住澳華人仍准攜帶妻室安土重遷亦難概令挈眷遠徙惟澳內爲地無多華夷雜處若不定以限制恐日致蔓延應將西洋人現有房屋若干戶口若干逐一查明造冊申報已添房屋姑免拆毀不許再行添造寸椽華人挈眷在澳門

居住者亦令查明戶口造册存案止准遷移出澳不許再有增添庶於體恤之中仍寓防閑之意

一夷船引水人等宜責令澳門同知給發牌照也查各國夷船行抵虎門外洋向係報明澳門同知令引水人帶引進口近年竟有匪徒冒充引水致滋弊竇嗣後夷船到口卽令引水先報澳門同知給予印照註明引水船戶姓名由守口營弁驗照放行仍將印照移回同知衙門繳銷如無印照不准進口庶免弊混

一夷商買辦人等宜責成地方官慎選承充隨時嚴察也查夷商所需食用等物因言語不通不能自行採買向設有買辦之人由澳門同知給發印照近年改由粵海關監督給照因監督遠駐省城耳目難周該買辦等惟利是圖恐不免勾通外內商販私買夷貨並代夷人偷售違禁貨物並恐有無照姦

民從中影射滋弊嗣後夷商買辦應令澳門同知就近撰擇土著殷實之人  
取其族長保鄰切結始准承充給與腰牌印照在澳門者由該同知稽查如  
在黃埔卽交番禺縣就近稽查如敢於買辦食物之外代買違禁貨物及勾  
通走私舞弊並代雇華人服役查出照例重治其罪地方官徇縱一併查參  
一夷船取貨時責令洋行按股交易不准姦夷私行分撥也查夷貨到粵向係  
行商公同酌議貨物之貴賤均自承辦不致彼此多寡懸殊近年夷商司事  
者竟隨意分撥售賣內地行商因其操分撥之權曲意逢迎希圖多分貨物  
轉售獲利而姦夷遂意爲肥瘠有殷商而少分者有疲商而多撥者以致年  
帳不清拖欠控追者不一而足嗣後夷貨到時由監督親督洋行總商於公  
司館內秉公按股籤掣均勻分撥不得任令乏商影射多買虧欠夷帳庶足  
以昭平允而杜爭端

謹案原議凡六事最後夷船起貨令洋行按股分撥一條經部議駁

粵海關志卷二十九

夷商四

澳門同知王衷駁西洋國使囑嚙帶嚙吃噪唏嚙哆吐嚙喊躡議

嘉慶十五年八月

月

一據稟舊例西洋夷人上省置辦貨物料理貿易事宜祇經唎嚙哆代稟澳門關口即可放行並無批照求飭照舊章承辦據府廳議查夷人上下省澳向由洋商稟明粵海關衙門批照俾沿途各衙門得於稽查於乾隆五十四年經澳門同知侯丞稟請夷人上省由該同知衙門給照辦理更爲周密又於乾隆五十九年間該同知韋丞具稟夷人上省亦照下澳之例仍令行商就近稟請粵海關衙門給照庶稽查周密茲該夷稟請由澳門關口准照放行則沿途各衙門並無文檄行知憑何稽查夷人上下省澳關係非輕儻有疎

虞轉非設立澳防同知專司稽查之本意嘉慶十二年據夷官唛嚙具稟業經會議前例永遠遵行未便妄請更改今所請礙難准行

一據稟俯念澳夷無田耕鑿准設二十五號洋船往來貿易營生以資養育彼時人口未獲盈千今生齒日繁男女計至五千餘眾且因近年外國打仗來往艱難竟至衣食無資乞再添船二十五號俾得源流貿易藉以養生准粵海關及府廳查澳夷趁洋船隻始於雍正三年經總督孔毓珣題奉部咨定以限制誠恐夷船日多來者日眾請將彼時現存洋船二十五號編列字號作爲定額只准修葺補額不准額外添置推原昔日立法之意誠恐船多人眾或致滋事生端嘉慶十二年據夷官唛嚙具稟業經會議此洋船二十五號係久經題定額數未便無端添設今仍請添造礙難准行

一據稟澳額船鈔昔蒙恩例准照東洋船例征輸曾有設立碑牌永爲垂誌今

將鈔白呈查應奉新例征輸等語并該夷續稟前由今移准粵海關查覆澳夷洋船如新船頂額卽照東洋船例丈量長闊相乘至一十五丈四尺以上作爲頭等每尺鈔銀六兩二錢二分二釐二毫二絲二忽長闊相乘至一十五丈四尺以下作爲二等每尺鈔銀五兩七錢一分四釐二毫八絲五忽長闊相乘至一十二丈二尺以下作爲三等每尺鈔銀四兩並無四等船例另收澳例新船規銀七十兩次年原船回澳卽照本港船例丈量長闊相乘至一十六丈零作爲頭等每尺一兩五錢長闊相乘至一十四丈作爲二等每尺一兩三錢長闊相乘至一十丈零作爲三等每尺一兩一錢長闊相乘至八丈者作爲四等每尺九錢如相乘數目有不相近者稟明以兩等船例對報另收舊船規銀三十五兩如外來洋船不論初來再來俱照東洋船例輸鈔另收澳例規銀七十兩再澳例係收十字花銀應照庫平兌收每銀一兩



另補水銀八分歷久遵行遞年由粵海關衙門入冊報部在案並無現增新例毋庸另立章程嘉慶十二年據夷官唛嚙具稟業經議覆今應遵照舊章辦理毋庸改議

一據稟洋船壞漏必須修葺雇用工匠之人免其稟報不致串通衙差弁役藉端需索准粵海關查覆夷船大修例收歸公銀二十四兩小修收歸公銀一十二兩向有一定數目繳存關部衙門報部未便免其稟報以致歸公銀兩無著

一據稟凡有紅單鹽船經由寄棧者飭定停泊娘媽閣口外分列兩傍無許擁進內河將責載沙石填塞海道且至洋船歸港稍有挾碰動輒生端行據府廳查覆紅單鹽船間有攜帶零星貨物在該處交易由來已久未便遽行斥禁如只寄棧船隻灣泊內地誠恐勾串土人載運夷貨出洋走漏稅課應請

飭令灣泊娘媽閣口外不得入口以昭慎重嘉慶十二年據夷官唛嚙具稟業經會議遵照舊章辦理在案今應仍照舊章辦理毋庸另議章程

一據稟白鉛一項原係西洋傾銀鑄器必用之物且合洋船責載最善之資向例俱准澳船裝運出口近因新例遞年限以七千擔出洋緣額數無多俱係黃埔別國洋船盡額購買出口以致西洋等埠需用艱難求恩給澳門遞年限以三千擔爲度俾澳船得以裝運回洋准粵海關及府廳查覆白鉛一項爲內地鼓鑄必需之物先經前憲會同關部奏明每年限以七十萬斤爲率續奉聖諭令大加裁減或竟可不令放運出洋查明設禁亦無不可等因欽遵在案是前定七十萬斤爲數已多難以再行加增所有買鉛章程前經議令洋商在佛山收買若干由佛山同知查明斤兩填給印照運至省河復赴南番兩縣驗明截角申報關部衙門覆驗無異始准夷人分裝出口查辦最

爲嚴密況澳夷購貨向無行商承報茲據稱每年乞准買運若如所請則一切無所責成似非前議立法防弊之本意如果該夷必須白鉛應令該澳夷卽照外洋買鉛之例自投洋商報明收買應由佛山同知及南番二縣並粵海關衙門遞相稽察以免日久弊生致滋浮買透漏之弊

一 據稟澳夷設立唛嚟哆係本國派點在澳所有奉公接應及與華夷交涉事件稟訴呈詞俱由經理當有權握自後如有稟呈地方官不爲申理者准其直達大憲庶下情不致枉屈而在澳華夷猶知畏敬等語據府廳查覆澳夷向來遇有稟陳事件俱由地方官代爲轉稟各憲示遵至華夷交涉事件向例亦由唛嚟哆據呈地方官准理現在並無屈抑情事應請嗣後如果地方官有不爲准理之事固應准其直達大憲倘並未稟呈地方官而直行越訴者應卽照民人越訴不准之條辦理

一據稟上路來澳各處貨物以及日食所資前因海道未靖其水腳稅務較前加倍以致貨殖高昂華夷日用維艱據府廳查覆澳門地方貨殖均由省垣佛山各處市鎮轉運到澳售賣價值隨時長落並無一定嗣後凡民夷買食均照市價公平交易毋庸立定章程

一據稟澳夷生齒日繁人多屋少竟至失所無依求恩奏請准行新建至各工匠稟報批牌飭定章程如係舊屋重修免其稟報據府廳查覆澳夷房屋廟宇止准修葺壞爛不得於舊有之外添建一椽一石違者以違制論罪嘉慶十二年據夷官唛嚙哆具稟業經會議應永遠遵守未便更張至夷屋壞爛許其復修向來該承修工匠先將應修處所繪圖稟報以杜添建之弊自應照舊稟報以便稽查地方官如果查明別無情弊立即批准給修不得假於書役之手以杜浮費而垂永久

一 據稟澳夷買辦既經點驗鄉民誠實者給領牌照免其改換新牌不致串通衙差弁役藉端需索據府廳查覆夷人買辦嘉慶十四年奏准章程凡夷人買辦著令澳門同知選擇土著殷實之人取其族鄰保結始准承充給予腰牌印照以便稽查代買違禁貨物及勾通走私之弊應飭上緊招募選充將花名列冊申送以憑傳驗查此項人役如係承充之後或欲別業稟退以及病廢事故需人接充應令其將牌繳銷改換新牌以杜私充滋弊其牌務令當堂發給不得假手胥役以免需索

一 據稟澳夷上省下澳及澳中華夷搬運貨物應用挑夫動以公務爲詞藉端需索每致畱難阻滯卽夷人自有黑奴搬運家私移頓貨物實可無庸雇倩者竟有攔街毆奪起釁爭端屢稟地方官嚴加究治伊等頑抗異常據府廳查覆澳中挑夫設有夫頭每逢渡船往來承挑貨物及夷人上省下澳均須

雇倩近因米價高昂各夫頭因日用不敷未免腳價比前較增應請飭禁不許多索至黑奴搬運家私什物應聽該夷人自便挑夫倘有攔阻混爭地方官出示查禁有犯卽行究處

以上各條經粵海關監督廣州府澳門同知循照舊章覈議內如洋船澳房不能添設澳船稅鈔歷有定規未便更張白鉛祇能照依定數憑行赴佛山填照向買未便分給三千聽西洋夷人在澳裝運其餘各條或原有禁例或日久恐滋流弊應如議遵循辦理

廣東布政使曾煥會議詳駁映咭喇國大班噏咭啞議

嘉慶十五年十月

一稱伊等辦理貿易遇事遞稟若必用夷字恐致譯錯誤事據該府等議以內地稟事悉用漢文繕寫事由本係盛世同文之義因外夷不識漢字是以准用夷字係屬格外體恤今該夷商等情願學寫漢字似於書同文之義尙無

妨礙卽向來夷稟亦多用漢文請俯順夷情准其稟事時書寫漢文本司道等議查夷性譎正不一恐致勾引內地民人代爲書寫如遇有語涉荒謬一經查究則又以不諳漢文倩人代寫爲推卸地步不可不防其漸應請嗣後如該大班能寫漢字准其自書若本不諳習仍用夷字免致狡混而杜弊端

一地方官行用文書諭內用蠻夷等字似有輕侮之意府議以蠻夷二字係外國統稱在南曰蠻在西曰夷猶內地民人曰漢人祇係稱呼並無輕侮之意況澳門係香山縣地方各國夷人往來貿易遇有交涉事務不能不由地方官就近查考豈可推敲字句請毋庸議本司道等查此係夷目等不諳文義應如該府等所稟稱毋庸置議並請飭知洋商明晰開導示以並非輕侮以釋其疑

一地方官若有事至行請先爲通知府議地方官赴行查察係爲防範內地匪

民慮有擾累外夷之事本無可疑先爲通知亦屬兩便並無窒礙本司道議准地方官有公事前赴洋行查辦本非祕密原可預先通知以示推誠布公之道應如所請辦理

一公司船戶有事駕三板來往關口巡役請無攔截府議以夷船旣准貿易自應准其遇事往來關口巡役查看往來船隻事隸關部請移咨查照舊章辦理本司道議准公司船戶遇有公事似可准其坐駕三板往來由粵海關查照向例辦理倘有攜帶違禁貨物仍須由各關口查辦以示體制而免疎虞

一夷商來粵貿易須用民人爲挑夫守門所用不下數百丁若用夷人恐與小民爭執府議以十三行及澳門公司館內向來雇用挑夫守門燒茶煮飯買物等項人等均不可少請照舊章程其雇用惟跟班沙文向例並未准行請照舊章禁止本司道議准挑夫守門人等若一概禁止該夷人來粵貿易未



免不能熟悉自應仍准雇用惟省城十三行及澳門公司館每處需用若干名應請移知粵海關酌定名數飭行遵照俾易稽覈其沙文名目仍應嚴行禁止

一 歷來護送貨船來粵之兵船在川鼻交椅零丁雞頸等洋面灣泊因乘風時便難常在一處請照常給買辦一節府議以巡船護送貨船往來粵省向有一定灣泊地方業於嘉慶十年三月經總督那彥成具奏在案自應照舊章辦理但護送貨來即當護送貨往若貨船已經回國巡船即不得逗遛外洋致啓他國夷商口實請嗣後喚咭喇巡船准令照舊護送貨船往來貨船未經回國以前准其給與買辦若貨船已經回國巡船即不得逗遛外洋以符舊例本司道議准貨船在外洋來粵惟祖家船有兵船護送此係該國慎重之意並未禁止但兵船灣泊例祇准在外洋地方不得逼近內洋自應仍照

舊章一俟祖家貨船貿易事竣回國卽應普同護送回帆不得逗遛亦不准再給買辦如此立定章程巡船自不能任意灣泊

一貨船在內巡船在外不得以三板往來相通求禁止關口師船攔截府議以巡船三板與貨船三板往來關口斷難一一辨識稽查之法惟論有無違禁夾帶情弊請嗣後喚咭喇貨船進口後如有送信三板往來在內出者赴省城稅館黃埔稅館報驗在外入者赴橫檔稅館報驗明並無軍械私貨由稅館給與照票知會附近師船礮臺准予放行不必禁阻其有違禁夾帶者照例阻止本司道議准貨船駛入內河巡船祇准在外洋停泊如有三板往來似未便全行禁止然遇有出入各關口稅館必須嚴查如無違禁貨物軍械給予照票始准放行如查有弊混仍行阻止則以體恤之中仍寓防閑之意似可准行

一前日有港腳船出口已得紅牌被師船放礮向擊求定章程禁止府議以貨船已領紅牌自應放行不可阻止但該船已赴稅館報明稅口亦應就近知會礮臺方知何船出口以憑轉報請嗣後貨船領牌出口由稅口知會礮臺弁兵可免歧誤本司道議准貨船出口既已領牌自應卽由稅口隨時知會礮臺驗放以免阻止致滋紛擾

一咪喇嚙國與暎咭喇國不睦所有暎咭喇貨船常被咪喇嚙在夷洋拏獲其掠過貨物亦不容隨便售賣府議以各國船隻來粵貿易均有原領各國批照可據是以船至萬山須用引水看過船隻實有貨物問明來歷始赴澳門掛號掛號後引至虎門報驗方始引進黃埔舊例相循已久若驗明既係貨船又有批照另於舊例外別生枝葉便易滋擾請仍照舊章辦理至夷洋有無夷船互相爭執內地無從查考應毋庸議本司道議准查各國貨船來粵

惟以該國批照爲憑其貨物來歷本難稽考至該夷人等互相爭執係外夷之事不值顧問應毋庸置議

廣州府知府陳鎮燾暎咭喇國大班隘咭啞議

嘉慶十五年十月

一 暎咭喇夷商稟帖准用漢文係爲俯順夷情遇事方便起見如款式語句不合應駁換再收其有關陳奏事件請仍用夷字以符體制

一 暎咭喇夷商稟事密封交行商代遞係指緊要事務徑赴總督轅門陳訴者而言其尋常貿易事務請仍赴粵海關衙門呈遞以及交涉地方尋常事件仍赴澳門同知香山縣及縣丞衙門就近呈遞以昭畫一

一 各國夷商來粵貿易統歸粵海關衙門經管其有交涉地方事務在澳門者歸澳門同知香山縣及縣丞經管在黃埔者歸番禺縣及菱塘司巡檢經管立法最爲簡便惟暎咭喇向有護貨兵船是以師船礮臺亦須隨時查考此

次議定章程凡出入送信小三板船隻均赴稅口掛號查驗給與照票如果該夷目等約束嚴緊請由稅口知會就近礮臺放行但不得稍滋事端致違天朝一視同仁之意

一大班噙吡啞等在粵貿易係受暎咭喇國王委任其具稟大小事件與內地辦公無異斷無以私廢公之理請嗣後夷商稟事但論其事之應稟不應稟不問其船之開艙與不開艙卽有遲延亦係伊等自誤其事毋庸查問如此則浮言可息夷情益覺安帖

一內地辦理犯法民人本與外夷無涉而以訛傳訛最易煽惑請嗣後辦案如有交涉外夷之處必先有文書飭行公司館查照如無文書卽不干外夷之事該夷商等無須詢問

兩廣總督蔣攸銛監督祥紹疏

嘉慶十九年十月十九

查南洋諸夷以暎咭喇爲最強而並非富饒惟藉貿易爲資生之計其貨物不到內地亦別無銷售之處且呢羽鐘表中華儘可不需茶葉土絲彼國斷不可少是其不能不仰給於貿易者其理易明惟是懷柔駕馭必當杜漸防微粵民趨利若鶩首在查禁漢姦近年如私借夷人貲本及拖欠夷債之鄭崇謙吳士瓊沐士芳等均經照例懲辦現復訪有曾爲夷人服役積有家產朦捐職銜仍與夷人交結之李耀李懷遠二名業經拏獲查鈔審明定擬具奏在案臣等仍督飭地方官密加偵訪如有似此者均應逐一嚴懲並不准民人私爲夷人服役責成洋商通事稽查其住居澳門及省城十三行之貿易民人不得搭蓋夷式房屋卽售賣夷人衣履之鋪戶亦不得用夷字店號以杜勾通而嚴區別向來兵船護送貨船到粵貨船自行進口兵船卽駛往零丁潭仔洋面停泊嘉慶十四年原奏但稱不許進十字門及虎門各海口語涉籠統嗣後應仍其舊不

得駛入內洋亦不准於所護貨船出口之後復有逗遛致干驅逐至設立洋商令其互相貿易卽藉以稽察夷情必須身家殷實辦事明妥交易始能公平不欠夷人私債庶不致爲夷人所輕視邇來充當洋商者共有十人實在貲財素裕者不過三四家其餘雖皆有同商互保承充而本非殷實不過圖得行規承充後又不善經理無處揭借不能不欠夷人之帳既有夷帳卽不能不賒客商之貨以抵還夷人迨至積欠逾多不敷挪揜爲夷商所挾制是以評估貨價不得其平內地客商轉受虧折之累若俟該疲行陸續乏敗時再行清理恐有積重難返之勢向例貨船出口海關監督衙門發給印照回國卽取其夷人兩無帶欠夷字甘結存案此事竟成故套難以憑信臣等再四熟商俟冬春交易事畢派委明幹大員督飭總商伍敦元盧棣榮確查各商私欠夷帳多寡如爲數有限易於歸結者勒限清完准其承充外倘拖欠過多不肯據實供吐卽應奏

明斥革將承辦貿易行規歸於殷商分辦仍照向辦章程查鈔變抵不敷之數令眾商按股攤還現在各商已有代還之款應俟攤完後分年續攤並飭此後不得濫保身家淺薄之人違者一體治罪如此則夷人不能擡價居奇以挾制洋行洋行亦不敢低估侵欺以拖累商價且夷帳既已清楚每年貨船回國卽有未售完之貨可交住澳門大班等料理或酌畱數人亦屬無多仍嚴禁內地民人不准私往夷館庶立法益臻周密而弊端可期剔除

兩廣總督李鴻賓監督中祥疏

道光十一年二月

粵東省會濱臨洋海番舶往來訪察最宜周密乾隆年間因啖咭喇國夷商違犯天朝禁令經前督臣李侍堯奏定防範外夷章程五條用資約束迨日久玩生漸形疎略道光九年啖咭喇夷商因求減輸規銀延不進口上年又有私帶番婦住館偷運鎗礮至省等事雖一經具奏該夷卽知悔悟不致始終抗違但



夷情詭譎必須嚴申禁令以重防閑且舊定各條今昔情形不同亦有因時異宜之處應酌量變通俾可共相遵守臣等率同藩臬兩司將原定章程參酌時勢量爲增減責令員弁兵役實力巡防行商通事認真稽查嚴內地之成規卽以杜外夷之滋事似於控馭綏來之道益加周密謹會同核議章程八條敬呈御覽

一 夷商進口後泊船處所應照舊派撥弁兵稽查其住居行商館內卽令行商約束以免滋事也查原定章程夷船進口收泊黃埔地方酌撥廣協外委一員帶兵十二名搭寮防守併於督標內揀派候補守備一員督同稽查復於附近之新塘營酌撥槳船一隻與該處原設左翼中營槳船會同稽查俟夷船出口卽行撤回等因現在毋庸另議更改惟是日久視爲具文應隨時密加訪查如巡兵怠惰偷安卽行分別嚴懲至夷商寓歇洋商館內向係責成

行商管束其置買貨物必令行商經手原以防範姦民引誘教唆嗣後夷商居住行商館內不許夷商擅自出入致與姦民交易營私其在省河坐駕三板船隻不准揚帆飛駛與省河民船碰撞爭鬧凡附近省城村落墟市不准聽其遊蕩以杜釁端

一夷人私帶番婦住館及在省乘坐肩輿均應禁止也查各國夷人帶婦婢至省居住久經嚴禁乃上年暎咭喇國大班違例帶攜已驅逐回澳訪察來省之婦係屬該夷商由本國帶來其隨從夷婢則係澳門居住之西洋婦女受雇服役嗣後應嚴諭各國大班夷商不許攜帶夷婦至省居住倘敢違卽停其買賣並卽押令回澳一面責成關口巡查弁兵如遇夷人攜帶婦婢赴省卽行攔阻截回又飭澳門同知轉諭澳門西洋夷目唎嚟哆及番差等此後西洋婦女受雇與各國夷婦服役只准在澳門居住不准違禁聽其隨帶

赴省如違惟嚙嚙哆是問至夷人在省坐轎皆因姦徒送給及肩夫貪利所致除諭飭各國夷人遵照嗣後不得在省乘轎上岸外併嚴禁姦商不得給送肩輿代雇輿夫及受雇肩擡希圖獲利一經訪聞卽嚴拘究治

一夷人偷運鎗礮至省應責成關口巡查弁兵嚴加禁遏也查夷商在省不准帶攜鎗礮禁令本屬森嚴乃上年忽有夷人偷運鎗礮載至省城夷館殊違舊制嗣後應責成關口巡查弁兵認真訪察遇有夷人偷運鎗礮赴省垣夷館卽行攔截不准前進若弁兵失於覺察甚或知情放縱致夷人復有偷運鎗礮至省之事卽提該弁兵人等分別究擬

一夷商僱倩民人服役應稍變通也查原定章程夷商住居館內除設立買辦通事外如民人受雇服役者嚴查禁止等因查內地民人雇給夷商服役向有沙文名目久已禁革自應仍照舊章嚴行禁止惟近日各國夷商來者益

眾其看貨守門及挑水挑貨等項在在需人而夷商所帶黑鬼奴性多蠢暴若令其全用黑鬼奴誠恐集聚人多出外與民人爭擾轉致滋生事端應請嗣後夷館應需看貨守門及挑水挑貨人等均由買辦代爲雇倩民人仍將姓名告知洋商責成該管買辦及洋商稽查管束如此等民人內有教誘夷商作姦洋商買辦卽隨時稟請拘究

一 夷商具稟事務應酌量是否緊要分別代遞自遞也查夷商稟詞應否交行商代遞抑應自行投呈必須明定章程方免混行越訴應諭飭啖咭喇與各國夷商遵照嗣後遇有事關緊要必須赴總督衙門稟控者應將稟詞交總商或保商代遞不准夷人擅至城門口自投倘總商保商執意攔阻不爲代遞致夷情不能申訴方准夷人攜稟前赴城門口營員接交其投稟時只准一二夷人前往不准帶領多人張皇其事若事屬尋常行商並未攔阻不爲

代投及不應具稟之事該夷人輒行逞刁違抗帶領多人至城門遞稟者卽將該夷商貿易暫停一月不准買賣貨物以示懲儆其餘尋常貿易事務應赴粵海關衙門具稟及尋常交涉地方事務應赴澳門同知香山縣及香山縣丞等衙門稟陳者均仍准照常控理

一借貸夷商銀兩應杜拖欠弊端也查原定章程商民違禁借貸夷商銀兩串引勾結者照交結外國借貸誑騙例問擬所借之銀查追入官等因是行商借貸夷商銀兩舊章久爲嚴密惟行商與夷商交易有無拖欠尾項向於夷商出口時虛報了事不足以昭覈實而杜朦隱應請嗣後除商民借貸夷商銀兩串引勾結者仍照例究治外其行商與夷商交易每年買賣事畢令夷商將行商有無尾欠報明粵海關存案各行商亦將有無尾欠據實具結報明粵海關查考如有行商虧本歇業拖欠夷商銀兩查明曾經具報者照例

分賠未經報明者卽不賠繳控告亦不申理所有應償尾欠銀兩應飭令行商具限三箇月內歸還不准延宕如已歸給卽取具夷商收字報明存案若逾期不償許該夷商控追倘逾期該夷商不願控追應聽其便其當時不控過後始行控追者不爲申理以杜新舊影射之弊

一 夷商不得在粵住冬應變通舊章隨時防範也查原定章程夷船五六月間在粵收泊九十月間回國不得畱寓省城探聽物價置買獲利及與內地民人往來交接夤緣爲姦如有行貨未清情願暫畱澳門居住者聽其自便等因乾隆年間各國夷船至粵不過三四十號今則多至七八十號至百號不等近年暎咭喇國公司夷船每於七八月間陸續來粵換兌貨物至十二月及次年正二月內出口回國該國公司大班夷商人等於公司夷船出口完竣之後請牌前往澳門居住俟七八月間該國貨船至粵該大班人等復請

牌赴省料理貿易此外港腳咪喇嚙各國夷船至粵生理來去並無定期非  
啖咭喇之有公司者可比其一人名下每年至粵船隻或一二號或三四號  
或本人無船將貨物附載別船售銷該夷商均在省經理是現在夷船既倍  
多於前而收泊之期復無定且其在粵經理商務年久相安自不必拘定以  
九十月間回國嗣後夷商如果早抵省城貨物全銷仍令照舊按期返棹倘  
遲至八九月間始行到粵售貨需時應責成各行商將住省夷商認真稽查  
約束一面公平售貨迅速兌價不得拖欠指延各國夷商一俟貨銷事竣不  
論何時卽行隨船回國或前往澳門居住不得無故潛畱如此量爲變通則  
遠夷均無久滯省城之事而姦民亦鮮藉端勾引之弊矣

一 啖咭喇國公司船戶駕艇往來及夷商貨船領牌出口均應遵定制也查夷  
船貿易其公司船戶遇有公事往來坐駕三板艇隻自難禁止應照舊准其

駕駛倘有攜帶違禁貨物卽著落各關口弁兵嚴查稟辦惟向來夷目船戶始准坐駕插旗三板船隻若非夷目船戶不得妄駕插旗之船仍應循照舊章俾無朦混其由澳門黃埔至省及由省至黃埔澳門均照舊章請給紅牌毋得來去自由致干查究至夷商貨船領取紅牌出口向赴稅館報明仍應由稅口隨時知會礮臺驗放免致攔阻滋鬧

兩廣總督盧坤疏

道光十四年十月

嘆咭喇與內地通市誠如上諭必須有統攝之人專理其事而經理又必須經紀中人如從前之大班等項方可與內地洋商交易臣已飭洋商伍敦元等傳諭該國散商寄信回國另派大班來粵管理貿易事宜以符舊制不得仍令夷目前來致如擘嘍啤之徒生事端有礙貿易現復恭錄諭旨飭商傳諭欽遵

兩廣總督盧坤監督中祥疏

道光十五年正月



竊外洋夷人來粵貿易自乾隆二十五年奏定防範規條以後嗣於嘉慶十四年道光十一年經各前督撫臣先後酌議章程奏准遵行立法已屬周密第奉行日久或竟成具文或漸生流弊上年暎咭喇公司局散該國商人自來貿易司總無人雖經諭飭該夷商等寄信回國仍派大班來粵管理而現在商多人雜事無統屬必應頒發章程俾資遵守唯時事有今昔之殊且暎夷公司既散貿易情形與前亦稍有不同除舊章無須更議各條照舊申明曉諭並將查辦夷欠嚴拏走私各章程先經專案具奏外尙有應行酌量增易規條經臣等率同藩臬兩司詳加籌議肅體制以防踰越嚴交結以杜漢姦謹出入之防專稽察之責庶防範益昭詳慎仍嚴飭洋商公平交易各顧大體俾諸番共沾聖澤咸凜畏懷

一外夷護貨兵船不准駛入內洋應嚴申禁令並責成舟師防堵也查貿易夷

人酌帶兵船自護其貨由來已久向例止准在外洋停泊俟貨船出口一同回帆不許擅入海口自嘉慶年間以來漸不恪守舊章上年又有闖入海口之事雖該夷船駛入內河淺水之處毫無能爲而防範總應周密除虎門一帶礮臺現在分別增建移設添鑄大礮籌備堵禦外應嚴申例禁嗣後各國護貨兵船如有擅入十字門及虎門各海口者卽將夷商貨船全行封艙停止貿易一面立時驅逐並責成水師提督凡遇有外夷兵船在外洋停泊卽督飭各礮臺弁兵加意防範並親督舟師在各海口巡守與礮臺合力防堵弁兵倘有疎懈嚴行參處務使水陸聲勢聯絡夷船無從闖越

一夷人偷運鎗礮及私帶番婦番哨人等至省應責成行商一體稽查也查夷人除隨身攜帶刀劍鎗各一件例所不禁外其擅將礮位及鳥鎗軍械並番婦人等運帶赴省定例責成關汛弁兵稽查攔截唯關汛固有盤查之責而

夷商在省外夷館居住其房屋皆係向行商租賃該商等耳目切近斷無不知自應一體責令稽查嗣後各國夷人概不准將鎗礮軍械及番婦番哨人等運帶至省如有私行運帶者責成租館行商查阻不許令其入館一面赴地方官呈報如有容畱隱匿卽將該行商照私通外國例治罪關汛弁兵不行查出仍分別失察故縱從重究處

一夷船引水買辦應由澳門同知給發牌照不准私雇也查澳門同知衙門向設引水十四名遇夷船行抵虎門外洋應報明該同知令引水帶引進口其夷商在船所需食用等物應用買辦亦由該同知選擇土著殷實之人承充近來每有匪徒在外洋假充引水將夷人貨物誑騙逃走并有匪類詭託買辦之名勾串走私等弊迨事發查拏因該匪徒詭託姓名無從緝究嗣後澳門同知設立引水查明年貌籍貫發給編號印花腰牌造冊報明總督衙門

與粵海關存案遇引帶夷船給與印照註明引水船戶姓名關汛驗照放行其無印花腰牌之人夷船不得雇用至夷船停泊澳門黃埔時所需買辦一體由該同知給發腰牌在澳門由該同知稽查在黃埔由番禺縣稽查如夷船違例進出或夷人私駕小艇在沿海村莊遊行將引水嚴行究處如有買賣違禁貨物及偷漏稅貨買辦不據實稟報從重治罪

一 夷館雇用民人應明定限制也查舊制貿易夷人除通事買辦外不准雇用人民人道光十一年奏准夷館看守門戶及挑水挑貨人等均由買辦代雇民人惟愚民鷺利鮮恥且附近省城多諳曉夷語之人若聽夷人任意雇用難免勾串作姦自應定以限制並宜專以責成嗣後每夷館一間無論住居夷人多寡祇准用看門人二名挑水夫四名夷商一人雇看貨夫一名不許額外多用其人夫責成夷館買辦代雇買辦責成通事保充通事責成洋商保

充層遞箝制如有勾串不法唯代雇保充之人是問仍令該管行商按月造具各夷商名下買辦人夫名籍清冊送縣存案隨時稽查其挑貨人夫令通事臨時散雇事畢遣回至民人受雇爲夷商服役之沙文名目仍永遠禁止倘夷人額外多雇人夫及私雇沙文服役將通事行商一併治罪

一夷人在內河駛用船隻應分別裁節並禁止不時閒遊也查夷人入口貿易貨船停泊黃埔其在省城澳門往來向惟嘆咭喇公司船戶准坐駕插旗三板船隻此項三板船身較大上有艙板易於夾帶器械及違禁貨物現在公司已散所有插旗三板船應行裁革至夷人在夷館居住不准擅自出入嘉慶二十一年前督臣蔣攸銛任內酌定每月初八十八二十八三日准其附近遊散一次近年該夷人往往不遵舊章必須重申禁令嗣後各夷人船到黃埔或在省城澳門往來通信祇准用無篷小三板船不得再用插旗三板

船隻其小三板經過關口聽候查驗如有夾帶違禁貨物及礙位器械卽行驅逐在館居住夷人祇准於初八十八二十八三日在附近之花地海幢寺散遊一次每次不得過十人限申刻回館不准在外住歇飲酒如非應准出遊日期及同遊至十人以外並赴別處村落墟市遊蕩將行商通事一併治罪

一夷人具稟事件應一律由洋商轉稟以肅政體也查外夷與中華書不同文其中簡粗識漢字者亦不通文義不暗體制具稟事件詞不達意每多難解并妄用書信混行投遞殊乖政體且同一夷務或由洋商轉稟或由夷人自稟辦理亦不畫一嗣後凡夷人具稟事件應一概由洋商代爲據情轉稟不必自具稟詞如係控告洋商事件或洋商有抑指不爲轉稟之事仍許夷人自赴地方官衙門稟訴立提洋商訊究

一洋商承保夷船應認派兼用以杜私弊也查夷船來粵舊制係由各洋商循環輪流具保如有違法唯保商是問嗣恐輪保有把持之弊凡港腳夷船均聽其自行具保惟現在公司已散所來夷船散漫無稽若責令仍照舊例由洋商輪保恐有抑勒之弊而竟任其自行擇保又難保無勾串情事嗣後夷船到粵照舊聽其自投相信之行爲認保一切交易貨物請牌完稅公事均由認保承辦收納餉稅查照則例毋許絲毫加增仍每船設立派保一人各行挨次輪派專司查察如認保行商與夷人通同舞弊作姦或私增稅銀拖欠夷帳責成派保之商據實呈首分別究追派保徇隱察出並究

一夷船在洋私賣稅貨應責成水師查拏並咨沿海各省稽查也查各國夷船販運貨物來粵理應入口完納稅鈔由洋商發賣乃該夷船等往往寄泊外洋進口延緩亦有竟不進口旋即駛去者不特躉賣鴉片並恐私銷洋貨臣

等每據稟報卽嚴切批行舟師催令進口如不進口立時驅逐不准逗遛並在各海口分派員弁嚴拏走私匪徒歷經拏獲出洋販賣鴉片人船究辦惟粵省與福建浙江天津等省洋面毘連各省姦徒坐駕海船在外洋與夷人私相買賣貨物卽從海道運回此等姦販既不由粵省海口出入從無堵拏而洋貨分銷入口漸少於稅餉甚有關係嗣後應責成水師提督督飭舟師在於外洋常川巡邏如有向夷船私買洋貨商販卽行拏解究辦並立定章程無論何省海船置買洋貨一律赴粵海關請用蓋印執照詳註貨物數目不准私買咨明閩浙各省通行遵照並於各海口嚴行稽查如有海船運回外洋貨物查無海關印照卽屬私貨照例究辦船貨入官





粵海關志卷三十

雜識

臣謹案夏禹定高山大川伯益類草木別水土而山海經作焉自是伊尹有朝獻之令周書有王會之篇露犬紈牛乘黃茲白四海異物粲然畢陳蓋學者辨物既於此廣見聞而王者大同亦因之覘漸被後王德薄不能及遠魏晉六朝疆分南北尙不能攬中原之全況在海外哉夷考歷代經籍漢書藝文志有海中日月彗虹雜占及海中二十八宿國分與五星順逆等六家但言天象不及地輿至隋志始有交州以南外國傳臨海水土物志唐志有顧愔新羅國記達奚通海南諸番行記豈鉛槧之無人實狻狻之未聞耳我朝混一車書冠帶之倫納費奉琛載於皇清職貢圖者不可悉數又自通商互市帆檣輻輳日異月增番客估師儕於編戶故晦明風雨可測而知巨澨重

溟按程可屆昔揚雄把弱翰齎油素以紀別國方言誠以扶輿磅礴非博識不能該則搜錄舊聞亦識海驗風之一助云若夫眞臘風土紀及禽魚桂海虞衡偏詳草木其細已甚概無取焉

海中雜占

朝看東南黑勢急午前兩暮看西北黑半夜看風雨

廣輿圖

右占天

早起天頂無雲日出漸明暮看西邊無窮明日晴明 遊絲天外飛久晴便可期清朝起海雲風雨霎時辰 風靜鬱蒸熱雲雷必震烈東風雲過西雨下不移時 東南卯沒雲雨下巳時辰雲起南山暗風雨辰時見日出卯遇雲無雨必天陰 雲隨風雨疾風雨霎時息迎雲對風行風雨轉時辰 日沒黑雲接風雨不可說雲布滿山低連宵雨亂飛 雲從龍門起颶風連急雨西北黑雲

生雷雨必聲訇雲勢若魚鱗來朝風不輕 雲鈎午後排風色屬人猜夏雲鈎  
內出秋風鈎背來 曉雲東不慮夜雨愁過西雨陣兩雙煎大颶連天惡惡雲  
半開閉大颶隨風至風息始靜然 亂雲天半繞風雨來多少風送雨傾盤雲  
過都暗了 紅雲日出生勸君莫出行紅雲日沒起晴明不可許

廣興圖

### 右占雲

秋冬東南起雨下不相逢春夏西北風夏來雨不從 訊頭風不長訊後風雨  
毒春夏東南風不必問天公秋冬西北風天光晴可喜 長夏風勢輕舟船最  
可行深秋風勢動風勢浪未靜夏風連夜傾不晝便晴明 雨過東風至晚來  
越添巨風雨漸相攻颶風難將避 初三須有颶初四還可懼望日二十三颶  
風君可畏 七八必有風訊頭有風至春雪百二旬有風君須記 二月風雨  
多出門還可記 初八及十三十九二十一一作二三月十八雨四月十八

至風雨帶來潮傍船人難避 端午訊頭風二九君還記西北風大在回南必  
亂地 六月十一二彭祖連天忌七月上旬來爭秋莫船開八月半旬時隨潮

不可移

廣輿圖

逐月定日惡風 正月初十二十一日乃大將軍降日逢大殺午後有風無風  
則雨 二月初三十七二十七日後有大風雨 三月初九十二二十四日  
有大風雨 四月初八十九二十三午時有大風雨 五月初十一十九  
日申酉時有大風雨 六月十九二十七卯辰有大風雨 七月初七初九  
十五二十七有大風雨 八月初三初八十七二十七有大風雨 九月十一  
十五十七十九日有惡風雨 十月十五十八十九二十七府君朝上帝卯  
時有大風雨 十一月初一初三十九日有大風雨 十二月初二初三初五  
初六十二二十八日有大狂風

東西洋考

南海夏秋閒或雲物慘然則其暈如虹長六七尺比候則颶風必發故呼爲颶  
母忽見有震雷則颶風不能作矣舟人常以爲候豫爲備之

嶺表  
錄異

南海多颶風颶者具四方之風也或曰懼風言怖懼也初則自東而北而西而  
南乃止未至時三日鷄犬爲之不安既大至則林宇悉拔覆舟殺稼俗有朝三  
晚七晝不過一之諺亦頗驗云

綱書

### 右占風

烏雲接日雨卽傾滴雲下日光晴朗無妨 早間日珥狂風卽起申後日珥明  
日有雨一珥單日兩珥雙起 午前日暈風起此方午後日暈風勢須防暈開  
門處風色不狂早白暮赤飛沙走石日沒暗紅無雨必風 朝日烘天晴風必  
揚朝日燭地細雨必至 暮光燭天日光晴彩久晴可待日光早出晴明必久  
返照黃光明日風狂午後雲遮夜雨霏霏

廣輿  
圖

右占日

虹下雨雷晴明可期斷虹晚見不明天變斷虹早掛有風不怕

廣輿圖

右占虹

曉霧卽收晴天可求霧收不起細雨不止 三日霧蒙必起狂風白虹下降惡

霧必散

廣輿圖

右占霧

電光西南明日炎炎電光西北雨下連宿 辰闕電飛大颶可期遠來無慮遲

則有危 電光亂明無風雨晴 夏風電下來秋風對電起 閃爍星光星下

風狂

廣輿圖

右占電

螻蛄放洋大颶難當兩日不至三日無妨滿海荒浪雨驟風狂大海無慮至近

無妨 金銀徧海風雨立待海泛沙塵大颶難禁若近山岸仔細思尋 烏鱗  
弄波風雨必起二日不來三日難抵 水上鵝毛風大難拋東風可守回南暫  
傲 白蝦弄波風起便和 廣興

### 右占海

每月初一三十日初二三四五六日水醒至初七平交十五水又醒至十六十  
七十八十九二十日水俱醒二十一日水平如前水醒流勢甚緊凡船到七州  
洋及外羅洋值此數日斟酌船身不可徧東宜扯過西至初八九十一二三  
四水退流東二十三四五六七八水俱退東船到七州洋及外羅值此數日斟酌  
船身不可徧西西則無水宜扯過東 東西  
洋考

### 右水醒

凡行船可探西水色青多見拜浪魚貪東則水色黑色青有大朽木深流及鴨



鳥聲見如白鳥尾帶箭此係正針足近外羅對開貪東七更船便是萬里石塘  
內有一紅石山不高如看見船身低下若見石頭可防水痕忌日忌行船裝載  
大月初一初七十一十七二十三三十日忌小月初三初七十二二十六日忌

東西  
洋考

### 右水忌

月上潮漲月沒潮漲大訊潮光小訊月上 水漲東北東南旋漫西南水回便  
是水落 北海之潮終日滔滔高麗潮來一日一遭 萊州洋水南北長落北  
來是長南退方覺 揚子江內糧舟之患最怕船密大風緊急 繫定且守船  
走難纜鈕定必凶直至沙岸 走花落石神鬼驚散要知石地大洪泥硬灘山  
一舫鐵釘可障 海中泥濘順拋水釘黑水洋深接繳數尋 成山開處名羅  
鼓地磨斷宗毛篋繳可拋成山鐵山萬丈深泉

廣輿  
圖

右占潮

廣州潮

廣人以潮汐爲水節或日一潮而一汐或日兩潮而兩汐皆謂之節其在番禺之都朝潮未落暮潮乘之加以終風前後相蹙海水爲之沸溢是曰沓潮一歲有之或再歲有之此則潮之變水之不得其節者也若以歲之十月自朔至於十有二日候潮朔日潮盛則明年正月必有大水二日則應二月日直其月至於十有二日皆然此亦潮之常而人罕知之蓋水之神於節者也

粵東筆記

瓊州潮

凡江浙之潮皆有定候獨瓊海之潮半月東流半月西流潮之大小隨長短星不繫月之盛衰亦甚異也

太平寰宇記

欽州廉州潮

嶺外錄欽州廉州日止一潮謂之小水朔望大潮謂之先水廣州記石洲

名黃山

在海中山北日一潮山南日再潮

廣潮輯說

### 崖州潮

周密癸辛雜識續集廣王駐礮州

屬雷州界

改號祥興至己卯歲二月北軍大至戰

於崖山自曉至午南北皆倦欲罷平日潮信凡兩時卽退適此日潮總不退北

軍雖欲少退而潮勢不可止遂死戰南軍大潰

海潮輯說

### 海中澳港

沿海之中上等安澳可避四面颶風者凡三十三處曰馬蹟曰兩頭崗曰長塗  
曰高丁港曰沈家門曰舟山前港曰潯江曰烈港曰定海港曰黃岐港曰潮頭  
港曰梅港曰石埔港曰豬頭澳曰海門港曰松門港曰蒼山澳曰玉環山梁澳  
等澳曰楚門港曰黃花水寨曰江口水寨曰大澳曰女兒澳中等安澳可避兩

面颶風者凡一十八處曰馬木港曰長白港曰蒲門曰觀門曰竹齊港曰石牛港曰烏沙門曰桃花門曰海關門曰九山曰爵溪澳曰牛欄磯曰且門曰大陳山曰大床頭曰鳳凰山曰南甕山曰霓澳其餘下等安澳只可避一面颶風如三姑山衢山之類不可勝數必不得已寄泊一宵若停久恐風反別訊不能支矣又潭岸山灘山許山之類皆團生無澳一面之風亦所難避可不慎乎

圖書編

### 東洋記

天地之大何物不容輕清之氣包涵萬類星辰日月亦有所不及而聖人測理備至定四方製指南分二十四籌由近之遠莫出範圍啓後世愚蒙識萬國九州然而九州之外又有九州謹按四方外國地方海道人物風土粗據所見聞而略誌之俾後之君子有所採擇朝鮮居天地之良方聯盛京對天津古箕子地分郡縣幅員里道朝貢經由歷代史典輿圖備紀無庸勤說其南隔一洋日

本國屬之對馬島順風一夜可抵明關白爲亂者是也自對馬島而南寅甲卯東方一帶七十二島皆日本倭奴之地而與中國通貿易者惟長崎一島長崎產乏粟菽難供食指開貿易入公家通計終歲所獲利就長崎按戶口均分國王居長崎之東北陸程近一月地名彌穀譯曰京受封漢朝王服中國冠裳國習中華文字讀以倭音予奪之權軍政國事柄於上將軍王不干預僅食俸米受山海貢獻上將軍有時朝見而已易代爭奪不爭王而爭上將軍倭人記載自開國以來世守爲王昔時上將軍曾篡奪之山海應貢之物不產五穀不登陰陽不順退居臣位然後順若如故至今無敢妄冀者官皆世官世祿遵漢制以刺史千石爲名祿厚足以養廉故少犯法卽如年僉舉一街官街官者鄉保也歲給贍養五十金事簡而閒通文藝者爲高士優以禮免以徭俗尙淨潔街衢時爲拭滌夫妻不共湯羹飲餘婢僕尙棄之富者履坐絮席貧者履坐薦席

名曰毯踏棉各家計攤毯踏棉之多寡爲戶口男女衣服大領闊袖女加長以曳地畫染花卉文采褲用帛幅裹繞足著短襪以曳履男束帶以插刀髻鬢而薙頂額畱鬢髮至後枕闊寸餘向後一挽而繫結髮長者修之女不施脂而傅粉不帶鮮花剪綵簪珥而插玳瑁綠髮如雲日加滌洗薰灼楠沉髻挽前後爪甲無痕惟恐納垢至於男女眉目肌理不敢比勝中華亦非諸番所能比擬實東方精華之氣所萃人皆覆姓其單姓者徐福配合之童男女也徐福所居之地名曰徐家村其冢在熊指山下其國男子年五十餘陽多痿奴者儂也故呼之曰倭奴俗尊佛尙中國僧敬祖先時掃墓廬得香花佳果非敬佛僧則上祖墳人輕生有犯法者事覺向荒山割肚自殺無累他人立法最嚴人無爭鬪語言寂寂呼僮僕鳴掌則然諾無售買人口傭工期滿卽歸所統屬國二北對馬島與朝鮮爲界朝鮮貢於對馬而對馬貢於日本南薩呵馬與琉球爲界琉球

貢於薩峒馬而薩峒馬貢於日本二島之王俱聽指揮氣候與山東江浙齊長  
崎與普陀東西對峙水程四十更廈門至長崎七十二更北風從五島門進南  
風從天堂門進對馬島坐向登州薩峒馬坐向溫台地產金銀銅漆器磁器紙  
箋花卉染印海產龍涎香鮫魚海參佳蔬等類薩峒馬山高巉巖溪深水寒故  
刀最利兼又產馬人壯健嘉靖閒倭寇者薩峒馬是也日本原市舶永嘉因倭  
之漁者十八人被風入中國奸人引之爲亂髡鬚額雜以遠處土語遞相攘  
掠羣稱倭奴後平回國僅十八人王正以法隨禁市舶中國聽我往彼至今無  
敢來者倭載十八奇士普陀往長崎雖東西正向直取而渡橫洋風浪巨險諺  
云日本好貨五島難過廈門往長崎乘南風見臺灣鷄籠山北至米糠洋香蕈  
洋再見薩峒馬大山天堂方合正針糠蕈二洋者洋中水面若糠糝水泡若蕈  
菌呼之爲米糠洋香蕈洋薩峒而南爲琉球也居於乙方計水程六十八更中

山國是也習中國字人弱而國貧產銅器紙螺甸玳瑁無可交易其衣冠人物  
貢由福州久熟習見故不詳載自日本琉球而東水皆東流莊子所謂尾洩之  
不知何時已而不虛也

海國聞  
見錄

### 東南洋記

東南諸洋自臺灣而南臺灣居辰巽方北自鷄籠山至南沙馬崎延袤二千八  
百里與福興泉漳對峙隔澎湖水程四更隔廈門水程十有一更西面一帶沃  
野東面俯臨大海附近輸賦應徭者名曰平埔土番其山重疊野番穴處難以  
種數捕鹿而食薯芋爲糧不知年歲以黍熟釀酒合歡爲年性好殺以人顛爲  
寶文身黑齒種種不一晨聽鳥音以卜行事吉凶男女野合成耦迨崇禎間爲  
紅毛荷蘭人所據就安平大港建礮臺城三層以防海口教習土番耕作令學  
西洋文字取鹿皮以通日本役使勞瘁番不聊生鄭芝龍昔鯨鯢海上娶倭婦



翁氏生成功隨帶數十倭奴聚泊臺灣視海外荒島不足以有爲仍寇江浙閩粵因囑其子曰倘不可爲臺灣有如虬髯之安及鄭成功寇鎮江敗歸阻守金廈始謀取臺灣會荷蘭之通事何斌連夷負釣鹿耳門知港路深淺說成功聯檣並進荷蘭嚴守安平大港成功從鹿耳門進水漲三丈餘入據臺灣與荷蘭相持甚久因喻之曰臺灣係我先王所有現存倭人爲爾等所據今還我地資貨無染荷蘭悉眾而去至康熙二十二年鄭克塽歸順方入版圖以承天府爲臺灣府天興州爲諸羅縣萬年州爲臺灣鳳山二縣雍正二年分諸羅北之半線爲彰化縣鳳山沙馬崎之東南有呂宋居巽方廈門水程七十二更北面高山一帶遠視若鋸齒俗名宰牛坑山有土番屬於呂宋與沙馬崎西北東南遠拱中有數島惟一島與臺灣稍近者名曰紅頭嶼有土番居住無舟楫往來語言不通食薯芋海族之類產沙金臺灣曾有舟到其處呂宋大山北從宰牛坑

延繞東南昔爲大西洋千絲臘是班呀所據地宜粟米長者五六分漳泉人耕種營運者甚盛年輸丁票銀五六金方許居住經商惟守一隅四方分定不許越界廣納丁票聽憑貿易東南洋諸番惟呂宋最盛因大西洋千絲臘是班呀番舶運銀到此交易絲綉布帛百貨盡消島番土產雲集西洋立教建城池聚夷族地原係無來由番今爲據轄漢人娶無來由番婦者必入其教禮天主堂用油水畫十字於印堂名曰澆水焚父母神主老終歸天主堂挖坑土親膚而埋富者納貲較多寡埋堂上基內貧者埋牆外三年一清棄骸骨於深澗所有家貲明於公堂天主妻子作三股均分其蠱殊甚母傳女而不傳子卽如牛皮火腿咒法縮小如沙令人食而脹斃又有蝦蟆魚蠱之類彼能咒解從口躍出成盤父子兄弟亦不得共寢席夜啓戶聽稽察拭牀席驗有兩溫氣者捕以買罰晨鳴鐘爲日方許開市肆經營午鳴鐘爲夜闔市寂閉不敢往來昏鳴鐘爲

日燈燭輝煌如晝營生夜半鳴鐘爲夜以閉市肆晝夜各以三時辰爲日爲夜  
傍午捉夜禁闔地皆鬼市下接利仔友水程十二更至甘馬力水程二十一更  
二處漢人從呂宋舟楫往彼貿易利仔友之東南隔海對峙有五島班愛惡黨  
宿務貓務煙網巾礁腦中國俱有洋艘往通亦係無來由族類山海所產與呂  
宋同如鹿甕牛皮筋脯蘇木烏木降香速香黃蠟燕窩海參等類水程必由呂  
宋之利仔友海而南呂宋至班愛十更至惡黨二十三更至宿務二十四更至  
網巾礁腦五十八更人愚罔有知識家無所蓄需中國布帛以蔽身國各有王  
惟謹守國土其東南又有萬老高丁機宜二國居於巴方國土人物產類相似  
水程呂宋至萬老高一百七十四更至丁機宜二百一十更由呂宋正南而視  
有一大山總名無來由息力大山山之北爲蘇祿從古未奉朝貢雍正戊申六  
年至閩貢獻西鄰吉里問又沿西文萊卽古婆羅國再繞西朱葛礁喇大山之

正南爲馬神其山之廣大長短莫能度測山中人跡所不到產野獸亦莫能名其狀蘇祿吉里門文萊三國皆從呂宋之南分籌而朱葛礁喇必從粵南之七州洋過崑崙茶盤向東而至朱葛礁喇一百八十八更馬神亦從茶盤噶喇巴而往水程三百四十更廈門由呂宋至蘇祿水程不過一百一十更共在一山南北遠近相去懸殊矣又隔東海一帶爲芒佳虱大山由馬神至芒佳虱水程二十七更復繞而之東卽係丁機宜東北係萬老高而蘇祿吉里門文萊朱葛礁喇總名皆爲無來由繞阿番性喜銅鉦器皿皆銅沿溪箬屋爲居俗甚陋身不離刃精於標鎗見血卽斃以采色布帛成幅衣身經商其地往來乘莽甲卽舟夥從持利器相隨產珍珠冰片玳瑁海參燕窩烏木降香海菜藤等類而馬神番性相似人尤狡獪紅毛人曾據其港口欲佔其地番畏火礮莫敢敵入山以避用毒草浸洗上流使其受毒而自去產鋼鑽胡椒檀香降香科藤荳蔻冰

片鉛錫燕窩翠羽海參等類鑽有五色金黑紅者爲貴置之暮夜密室光能透徹投之爛泥污中上幔青布其光透出各番以爲首寶大如棋子價值十萬餘兩西洋人購之爲至寶呂宋至吉里間三十九更至文萊四十二更此皆東南洋番國而朱葛礁喇馬神非從呂宋水程應入南洋各國因同蘇祿文萊南北大山是以附載東南洋俾覽者識其形勢焉

海國聞見錄

### 南洋記

南洋諸國以中國偏東形勢用針取向俱在丁未之間合天地包涵大西洋按二十四盤分之卽在巽巳矣就安南接聯中國而言海接廉州山繞西北而環南直至占城形似半月名曰廣南灣秦象郡漢交阯唐交州宋安南明交阯陸接兩粵雲南風土人物史典備載後以淳化新州廣義占城謂廣南因舅甥委守淳化隨據馬龍角礮臺北隔一水與交阯礮臺爲界自淳化而南至占城爲

廣南國亦稱安南王阮姓本中國人氏古日南郡產金楠沉諸香鉛錫桂皮象牙綾絹燕窩魚翅赤菜糖與交趾相類以交趾爲東京廣南爲西京強於交趾南轄祿賴柬埔寨崑大嗎西南鄰暹羅西北接緬甸栽薊竹爲城人善沒紅毛呷板風水不順溜入廣南灣者國遣小舟數百人用竹筒攜細縷沒水密釘細縷於呷板船底遠槳牽縷船以淺擱火焚而取其輜重今紅毛呷板以不見廣南山爲戒見則主駕舟者曰夥長國有常刑廈門至廣南由南澳見廣之魯萬山瓊之大洲頭過七州洋取廣南外之咕嘩囉山而至廣南計水程七十二更交趾由七州西繞北而進廈門至交趾水程七十四更七州洋在瓊島萬山之東南凡往南洋者必經之所中國洋艘不比西洋呷板用渾天儀量天尺較日所出刻量時辰離水分度卽知爲某處中國用羅經刻漏沙以風大小順逆較更數每更約水程六十里風大而順則倍累之潮頂風逆則減退之亦知某處

心尙懷疑又應見某處遠山分別上下山形用繩駝探水深淺若干駝底帶蠟油以粘探沙泥各各配合方爲確準獨於七州大洋大洲頭而外浩浩蕩蕩無山形標識風極順利對針亦必六七日始能渡過而見廣南咕嗶囉外洋之外羅山方有準繩偏東則犯萬里長沙千里石塘偏西則恐潘入廣南灣無西風不能外出且商船非本赴廣南者入其境以爲天送來稅物倍加均分猶若不足比於紅毛人物兩空尙存中國大體所謂差毫釐失千里也七州洋中有種神鳥狀似海雁而小喙尖而紅腳短而綠尾帶一箭長二尺許名曰箭鳥船到洋中飛而來示與人爲準呼是則飛而去閒在疑似再呼細看決疑仍飛而來獻紙謝神則翱翔不知其所之相傳王三寶下西洋呼鳥插箭命在洋中爲記廣南沿山海至占城祿賴繞西而至東蒲寨廈門至占城水程一百更至東蒲寨水程一百一十三更東蒲寨雖另自一國介在廣暹二國之間東貢廣南西

貢暹羅稍有不遜水陸各得並進而征之番係白頭無來由裸體居多以布幅圍下身名曰水幔

讀平聲

地產鉛錫象牙翠毛孔雀洋布蘇木降香沉速諸香燕

窩海棠藤自東蒲寨大山繞至西南爲暹羅由暹羅沿山海而南爲斜仔六坤大岬丁噶叻彭亨山聯中國生向正南至此而止又沿海繞山之背過西與彭亨隔山而背坐爲柔佛由柔佛而西爲麻喇甲卽丁噶叻之後山也由麻喇甲而西出雲南天竺諸國之西南爲小西洋文什噠暹羅沿山海至柔佛諸國各皆有王均受於暹羅國所轄古分羅暹二國後合爲暹羅國俗崇佛王衣文彩佛像肉貼飛金用金皿陸乘象亭象輦舟駕龍鳳分官屬曰招誇以裸體跣足俯腰蹲踞見尊貴不衣褲而圍水幔尊敬中國理國政掌財賦城郭軒豁沿溪樓閣羣居水多鱷魚從海口至國城溪長二千四百里水深闊容洋船隨流出入通黃河支流夾岸大樹茂林猿猴采雀上下呼鳴番村錯落田疇饒廣農時



闔家棹舟耕種事畢而回無俟鋤芸穀熟仍棹收穫而歸粟藁長二丈許以爲入貢土物因播秧畢而黃河水至苗隨水以長水尺苗尺水丈苗丈無滯傷之患水退而稻熟矣幹河入中國勢猛而急支河入西域歸東埔塞暹羅以出海勢散而緩田疇藉以肥饒故產米之國石可三星俗語捕鹿枝頭牽牛上樓蓋鹿爲水漂沒擱息於樹梢溪屋爲水注浸引牛於樓人有被虎噉鱷吞者告於番僧僧咒拘而虎自至咒攄綿紗於水而鱷自縛剖而視之形骸猶存有受蠱者向僧求咒則解是以俗重佛教富者卒後葬以挖卽釋氏塔也又有一種男女名謂尸羅蠻與人無異俱目無瞳子人娶之亦生男女夜眠魂變爲狸狗率類向水厠嗜食糞穢將明附魄若熟睡翻覆其身魂不得附歸女爲經紀人戲以酸柑擠汁噴之眼淚長流而不可忍人染痢者若不洗滌夜爲尸羅蠻舐食化作小物入穀道而食腸腹故居暹之人以近水搭厠便於淨滌又有一種共

人共者咒法名也刀刃不能傷王養以爲兵衛犯事應刑番僧以咒勸化之使其自退其法方與受刑國多崇魔相傳三寶到暹羅時番人稀少鬼祟更多與三寶鬪法勝許居住一夜各成寺塔將明而三寶之寺未及覆瓦視鬼之塔已成引風以側之用頭巾頂插花代瓦幔覆今其塔尙側三寶寺殿今朽爛椽繩猶存於屋瓦洋艘於篷頂桅上加一布帆以提弔船身輕快爲頭巾頂又於篷頭之傍加一布帆以乘風力船無欹側而加快爲插花番病每向三寶求藥無以濟施藥投之溪令其水浴至今番唐人尙以浴溪澆水爲治病外洋諸番以漢人呼唐人因唐時始通故也番俗死後焚而後葬爲消除罪孽又一種生前發願死後恬問飼鳥飼魚者恬問卽捨身也恬問鳥楔之山石之上羣鳥翱翔畢集然後內一鳥紅嘴足先下而啄羣鳥集下頃刻僅存髑骨收而埋之恬問魚焚化成灰和麩作塊投之溪亦有先飼鳥後飼魚兩者皆兼之矣國造巨艦

載萬餘石求桅木於深山大樹先以咒語告求允許方敢下斧不則樹出鮮血  
動手者立亡用牛挽輦沿途番戲以悅之咒語以勸之少有不順則拔木而自  
回舊地挽至廠所其靈方息產銀鉛錫洋布沉束象牙犀角烏木蘇木冰片降  
香翠毛牛角鹿筋藤蓆佳紋蓆藤黃大楓子荳蔻燕窩海參海菜以銀荳爲幣  
大者重四錢中者一錢次者五分小者二分五釐其名曰撥皆王鑄字號法不  
得剪碎零用找以海螺巴廈門至暹羅水程過七州洋見外羅山向南見玳瑁  
洲鴨洲見崑崙偏西見大真嶼小真嶼轉西北取筆架山向北至暹羅港口竹  
嶼一百八十八更入港又四十更共水程二百二十八更而東聯東蒲寨僅水  
程一百十三更何以相去甚遠蓋東蒲寨南面之海一片盡屬爛泥故名爛泥  
尾下接大橫山小橫山是以紆迴外繞而途遠也由暹羅而南斜仔六坤宋腳  
皆爲暹羅屬國大岬吉連丹丁噶叻彭亨諸國沿山相續俱由小真嶼向西分

往水程一百五十更不等土產鉛錫翠毛佳紋蓆燕窩海參科藤冰片等類相同惟丁噶叻胡椒甲於諸番爲美番皆無來由族類不識義禮裸體挾刃下圍幅幔檳榔夾煙嚼穀米和水吞貿易難容多艘而柔佛一國山雖聯於彭亨其勢在下水程應到崑崙用未針取茶盤轉西至柔佛計廈門水程一百七十三更番情與上諸國相似而所產相同較之略美而倍多年經商可容三四船就舟交易產沙金國以鑄花小金錢爲幣重四五分銀幣不行由柔佛而西麻喇甲亦係無來由族類官屬名曰惡耶國王彷彿羅用漢人理國事掌財賦產金銀西洋布犀角象牙鉛錫胡椒降香蘇木燕窩翠毛佳紋蓆等類金錢銀幣皆互用往西海洋中國洋艘從未經歷到此而止廈門水程二百六十更至於小西洋島鬼國大西洋雖與大塊相聯西洋呷板來往語具大小西洋記麻喇甲南隔海對峙大山爲亞齊係紅毛人分駐凡紅毛呷板往小西洋等處埔頭

貿易必由亞齊經過添備水米自亞齊大山生繞過東南爲萬古屢盡處與噶喇巴隔洋對峙紅毛回大西洋者必從此洋出然後向西南過烏鬼呷繞西至大西洋就中國往噶喇巴而言必從崑崙茶盤純用未針西循萬古屢山而至噶喇巴廈門計水程二百八十更原係無來由地方爲紅毛荷蘭所據分官屬名曰呷必丹外統下港萬丹池間三處下港產胡椒萬丹另埔頭池間產胡椒檀香而噶喇巴甲諸島番埔頭之盛各處船隻聚集貿易中國大西洋小西洋白頭烏鬼無來由烏番罄珍寶物食無所不至荷蘭建城池分埔頭中國人在彼經商耕種者甚多年給丁票銀五六金方許居住中國人口浩盛住此地何啻十餘萬近荷蘭亦以新唐禁革不許居住令隨船而回茶盤一島居崑崙之南毗於萬古屢山之東皆南洋總路水程分途處烏番捕海爲生產佳香草頂細而長者年僅足二蓆之用入王家辟蟲蟻值價四五十金次者二三十金再

次十金值一二金者猶錦繡布褐之相去也

海國聞見錄

### 小西洋記

小西洋居於丙午丁未方從麻喇甲暹羅繞西沿山而至於白頭番國人卽西域之狀鬚環耳衣西洋布大領小袖纏腰裹白頭故以白頭呼之國有二東爲小白頭西爲包社大白頭二國北接三馬爾丹卽噶爾丹之本國也而三馬爾丹之北鄰細密里也國而細密里也之西爲俄羅斯國小白頭東鄰民呀國民呀人黑穿著皆白類似白頭英圭黎荷蘭佛蘭西聚此貿易民呀之西接天竺佛國民呀之東南遠及暹羅民呀之南臨海民呀之北接哪嗎西藏及三馬爾丹國屬而小白頭南入於海之地曰弋什塔東西南三面皆臨大海外懸一島曰西崙中產大珠文什塔東之沿海地名有三曰網礁臘係英圭黎埔頭曰房低者里係佛蘭西埔頭曰呢顏八達係荷蘭埔頭西之沿海地名有二曰蘇

喇曰網買皆英圭黎埔頭其地俱係紅毛置買所建也 包社大白頭國東鄰小白頭北與小白頭皆聯三馬爾丹西北枕裏海西鄰東多爾其西南鄰阿黎米也南臨大海 多爾其分東西二國皆回回東多爾其國不通海東鄰大白頭東北傍裏海北接惹鹿惹也西鄰西多爾其南接阿黎米也 裏海者諸國環而繞之東北細密里也西北俄羅斯東三馬爾丹西惹鹿惹也西南東多爾其南包社大白頭內注大海不通海棹其水惟從包社出海故爲裏海 惹鹿惹也一國亦不通海東傍裏海西傍死海北聯俄羅斯南接東西多爾其女人姿色美而毛髮紅氣味臭衣著同白頭貢於包社 死海者卽黑海源從地中北俄羅斯南西多爾其東惹鹿惹也西民哞呻四面環繞不通大海故爲死海而西多爾其民哞呻二國不通小西洋之海而濱於中海之東北中海係從大西洋之海而入語附大西洋記 阿黎米也東鄰包社大白頭北接東西多爾

其西北濱於大西洋之中海西聯烏鬼國陸地一隅自西至西南與烏鬼之地隔對一海南臨大洋國爲多爾其所屬貢男女於多爾其爲奴婢 烏鬼國東北山與阿黎米也相聯向西南生出坤申方大洋何啻四五國之遠其盡處曰呷卽中國支山入海盡處曰表表者標也佛蘭西曰呷英圭黎曰呷皆順毛烏鬼地方是以紅毛呷板從小西洋來中國者由亞齊之北麻喇甲之南穿海過柔佛出茶盤而至崙崙自呷而東至戈什塔自戈什塔而東至亞齊其海皆呼曰小西洋人黑白不同皆西域裝束長衫大領小袖裹頭纏腰國富庶產寶器生銀洋布丁香肉杲水安息吧喇沙末油蘇合油等類以金爲幣鑽石爲寶

開見錄

## 大西洋記

案紅毛等國居於西北辛戌乾方而鬼國自坤申而繞極西至庚酉方皆烏鬼



族類之國總而名之曰大西洋地缺東南乾艮坤三方博厚相均而於巽未缺少故外生東南斷續諸國尙未適均而又於嚙喇巴萬古屢之東南另生一地以補東南之缺案天圖分度十二月日月方行到之度正當烏鬼地方之呷處日月行度坤巽相對因人蹟不到尙未立名曾詢之佛蘭西人云昔時伊國呷板曾到彼處地有土人語言不通執其數人而去伊國王載之歸此所以地面正四方於適均之處未均而又補之也是以西洋人誌四方洋名以東南缺處之海洋爲小東洋與戈什塔少西之小西洋相對以日本之洋爲大東洋與紅毛大西洋相對 自烏鬼地方係順毛烏鬼北與小西洋阿黎米也之山相聯沿海生向西南坤申方而盡呷處方繞向西北與閩年烏鬼王國爲界又於呷之東面懸海大山係嗎里呀氏簡烏鬼一國閒有舟楫通粵東自閩年又向西北復繞出極西西方一帶皆閩年綫毛烏鬼地方又自西復往西北與蘇麻勿

里烏鬼爲界中又一國亦名烏鬼國王西面皆沿海接聯北面一帶陸地俱聯蘇麻勿里東與接聯阿黎米也之順毛烏鬼爲界周圍皆屬烏鬼地方種類繁多肌骨皆黑生相不一地方廣闊難以族舉沿海亦有通舟楫貿易者各國以爭鬪攘掠爲事所掠人口活者俟紅毛經過售買爲奴死者類牲畜剖塊晒乾爲食蘇麻勿里亦係烏鬼西臨大洋北鄰彌黎呂黎惹林二國南北相聯人口稀少山林深密多產奇狀野獸彌黎呂黎惹林西臨大洋北一帶與貓喇貓里也毗聯貓喇貓里也乃回回族類多爲海賊在中海西海劫掠西臨大洋北一帶與紅毛隔中海對峙海從西入東自隔海之西北而東沿中海有葡萄牙是班牙佛蘭西那嗎民哞呻西多爾其而盡中海之東處阿黎米也由阿黎米也而向西直出至西洋皆貓喇貓里也中海沿邊之地南北東諸國三面夾繞惟西通外海是爲中海海產珊瑚西洋人來中國者謂中海阿黎米也之地西聯

烏鬼陸地處恨不能用刀截斷卽於中海可通阿黎米也內海而出小西洋戈什塔至亞齊出茶盤何用繞極西極西南極東南而至噶喇巴北上茶盤遠近相去年餘之遠也 葡萄牙者澳門之祖家也東北二面地鄰是班牙西臨大洋南俯中海 是班牙者呂宋之祖家也西北臨大洋東南俯中海西鄰葡萄牙東北接佛蘭西 佛蘭西者西臨大洋北接荷蘭南鄰是班牙東鄰那嗎那嗎者天主教王處也北接黃旗東沿中海而至民哞呻由民哞呻沿東南中海而至西多爾其由西多爾其東沿中海至阿黎米也由阿黎米也向西沿中海之南貓喇貓里也之地而出西洋就民哞呻之陸地東至死海北聯那嗎民哞呻者天主之族類也此從中海東北之地而言 荷蘭者噶喇巴之祖家也西鄰佛蘭西沿佛蘭西而至西北皆臨大海北面隔海對峙英圭黎東鄰黃旗南接那嗎由荷蘭北海而至黃旗 黃旗者均係紅毛種類素未通中國近有

舟楫來粵營生南接那嗎民哖呻東鄰普魯社爲界普魯社係俄羅斯種類也北接吝因西隔海與英圭黎對峙沿北海而至吝因吝因者西北海之國亦係紅毛種類素未通中國西南隔一海與英圭黎對峙英圭黎一國懸三島於吝因黃旗荷蘭佛蘭西四國之外海自吝因沿海而東繞俄羅斯自俄羅斯而東至細密里也皆爲北海不能行舟海冰不解故爲冰海自吝因而南至烏鬼諸國皆爲大西洋紅毛者西北諸番之總名淨鬚髮披帶赭毛帶青氈卷笠短衣紬緊襪而皮履高後底略與俄羅斯至京師者相似高準碧眸閒有與中國人相似者身長而心細巧凡製作皆堅緻巧思精於火礮究勘天文地理俗無納妾各國語言各別以摘帽爲禮而尊天主者惟千絲臘是班牙葡萄牙黃旗爲最而辟之者惟英圭黎一國產生銀哆囉呢羽毛緞哖噤玻璃等類

海國聞錄

勘誤表

第八十二頁第二行「今欲束」則「今欲束」之誤

